ÉPÍTÉSI VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Megrendelő	
Szervezet neve:	Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata
Képviselő neve:	Wintermantel Zsolt polgármester
Székhely:	1042 Budapest, István út 14.
Azonosító szám (PIR azonosító):	735672
Adószám:	15504005-2-41
Bankszámlaszám:	12010422-00208592-00100005
Telefonszám:	+36-1-231-31-01
E-mail cím:	kozbeszerzes@ujpest.hu

mint megrendelő, (a továbbiakban Megrendelő),

másrészről

Építési Vállalkozó	
Szervezet neve:	ÉPVILLSZER Kft.
Képviselő neve:	Nemes Attila ügyvezető
Székhely:	5000 Szolnok, Mészáros Lőrinc út 10.
Azonosító szám (Cégjegyzékszám):	16-09-000474
Adószám:	10344349-2-16
Bankszámlaszám:	10104569-48347700-01000006
Telefonszám:	+36-56-420-766
E-mail cím:	gazdasagivezeto@epvillszer.hu

mint vállalkozó (továbbiakban „Vállalkozó") között az alábbi feltételekkel:

1. **Előzmények**

A Fővárosi Önkormányzat Károlyi Sándor Kórház és Rendelőintézet (továbbiakban:Kórház) az NFÜ által kiírt KEOP-5.3.0/A/09-2010-0043 pályázati azonosító számon (továbbiakban: Projekt) támogatást nyert el.

A vonatkozó fővárosi közgyűlési, illetőleg kerületi képviselő-testületi döntések értelmében, a pályázatban célobjektumként megjelölt épület 2011. október 1-i fordulónappal új tulajdonosaként valamint az újpesti járóbeteg szakellátás új felelőseként a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata (továbbiakban: Újpesti Önkormányzat) az előírt adatszolgáltatási kötelezettség teljesítésével kérelmet terjesztett elő az Energia Központ Kft. felé a pályázat, illetőleg a Támogatási szerződés vonatkozásában pályázói/kedvezményezetti pozíciójának elismerése, ezzel együtt a pályázati jogutódlás alapján a tárgyi szerződésnek a IV. kerületi önkormányzattal történő megkötése érdekében. Újpesti Önkormányzat pályázói/kedvezményezetti pozíciójának elismerése megtörtént, melyet követően a Támogatási Szerződés 2011. december 21-én megkötésre került.

A pályázat adatai	
A pályázat azonosító száma:	KEOP-5.3.0/A/09-2010-0043
A pályázat kiírója:	NFÜ

Hiteles másolat
2012 AUG 23

Megrendelő az „Az Újpesti Szakorvosi Rendelőintézet épületének energetikai korszerűsítése során fűtési és hűtési rendszer felújítása vállalkozási szerződés keretében" tárgyában a Közbeszerzési Hatóság Hivatalos Lapjában 6407/2012 hivatkozási szám alatt 2012.04.23.-án ajánlattételi felhívást tett közzé nyílt közbeszerzési eljárás megindítására.

A Vállalkozó az ajánlatot 2012.05.09. napján a Megrendelő részére átadta.
Megrendelő döntéséről összegzés megküldésével 2012.06.13. napján tájékoztatta Vállalkozót, hogy a közbeszerzési eljárás nyertese lett.

Szerződő Felek rögzítik, hogy a Szerződést a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény alapján, a fent hivatkozott közbeszerzési eljárásra tekintettel írják alá.

2. A Szerződés dokumentumai

2.1. A szavaknak és kifejezéseknek ebben a Szerződéses Megállapodásban ugyanaz a jelentésük, mint ahogy azt a következőkben hivatkozott Szerződéses Feltételek meghatározzák.

2.2. A következő megállapodásokat és nyilatkozatokat úgy kell tekinteni, mint amelyek a jelen Szerződéses Megállapodás elválaszthatatlan részét képező dokumentumok, amelyek együtt olvasandók és értelmezendők, nevezetesen:

a) a jelen Szerződéses Megállapodás,
b) a Szerződéses Feltételek,
c) az Elfogadó Levél (Összegzés az eljárásról),
d) az Ajánlat,
e) a Műszaki Tervdokumentáció (Műszaki Előírások, Műszaki Tervek)
f) a Mennyiség Kimutatások (pályázat E2 energetikai melléklet szerinti formátumban)
g) a Mennyiség Kimutatás tételeinek leírása,
h) a közbeszerzési eljárás során tett nyilatkozatok és dokumentációk,
i) egyéb, a Szerződést alkotó további dokumentumok (különösen a Bázisütemterv)

(a továbbiakban együttesen: Szerződés)

2.3. A fent említett dokumentumok egymást kiegészítik, és kölcsönösen magyarázzák, de kétértelműség és eltérések esetén a Szerződés értelmezése szempontjából a fenti a) - j) alatti sorrend minősül fontossági sorrendnek, és mindig a sorban előbb álló dokumentumban foglaltak a mértékadók.

3. A Szerződés tárgya

3.1. Szerződő Felek megállapodnak és a Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy megvalósítja az „Újpesti Szakorvosi Rendelőintézet épületének komplex energetikai felújításának, hűtési és világítási rendszer korszerűsítésének" fűtési és hűtési rendszer felújítás gépészeti kivitelezési munkáit (a továbbiakban: Építési Munkák), jótállási/garanciális/szavatossági kötelezettségeinek eleget tesz minden tekintetben a Szerződés előírásainak megfelelően.

3.2. A Vállalkozó az Építési Munkákat a Szerződéses Dokumentumoknak megfelelően, a műszaki előírásokban, a vonatkozó szabványokban és műszaki szabályozásokban előírt minőségi követelményeknek megfelelő minőségben köteles megvalósítani.

3.3. A Szerződés összege:

Szerződéses Ár (nettó): 43.816.657,- Ft

azaz negyvenhárommillió-nyolcszáztizenhatezer-hatszázötvenhét forint.

Szerződéses Árnak a nettó vállalkozói díj minősül. Az ÁFA bevallása és a megfizetése a hatályos adójogszabályok szerint történik.
A Szerződéses Feltételek rendelkezéseinek alkalmazása során Szerződéses Ár alatt jelen pont szerinti Szerződéses Árat kell megfelelően érteni.

2012 AUG 23

Hiteles másolat

3.1. Befejezési határidő: 2012.09.30.

Teljes befejezési határidő: a szerződés aláírásától számított 3,5 hónap (2012.10.15.).

4. A Vállalkozó nyilatkozatai, feladatai és kötelezettségei

4.1. Vállalkozó kötelezi magát, hogy az Építési Munkákat szerződésszerűen, teljes körűen, műszakilag és minőségileg kifogástalan kivitelben, a műszaki előírásoknak, a vonatkozó magyar előírásoknak, műszaki szabályoknak és szabványoknak, a technika mai állásának megfelelően, határidőben elkészíti.

4.2. Vállalkozó kijelenti, hogy a Szerződés elválaszthatatlan részét képező dokumentumokat és a Megrendelő által a rendelkezésére bocsátott egyéb dokumentumokat is ellenőrizte.

4.3. Vállalkozó a Szerződéses Megállapodás aláírásával akként nyilatkozik, hogy a Szerződés elválaszthatatlan részét képező dokumentumokat és a Megrendelő által a rendelkezésére bocsátott egyéb dokumentumokat, mint szakvállalat saját felelősségére ellenőrizte, az azokban foglalt tényeket, előírásokat ismeri. Vállalkozó a Szerződéses Árat ezen információk figyelembevételével, kellően nagy szakmai tapasztalatára alapozva és az építési helyszín és a körülmények ismeretében állapította meg. Vállalkozó a Létesítmény funkciójának, céljainak megfelelő és rendeltetésszerű használatához, a minőségi követelményeknek teljes körűen megfelelő megjelenésű és minőségű megvalósításához, zavartalanul használható állapotához szükséges kivitelezési és kapcsolódó munkákat kalkulálni tudta, és a műszaki és igényszintbeli bizonytalanságokat is figyelembe vette.

4.4. Vállalkozó kijelenti, hogy a Szerződéses Ár fix átalánydíj. Vállalkozó a Szerződéses Árért teljes körűen (ideértve az esetleg felmerülő többlet- és a Szerződés teljes körű megvalósításához szükséges munkákat is) vállalkozik az Építési Munkák megvalósítására, valamint az egyéb szerződéses kötelezettségek teljesítésére.

A munkák mennyiségeit tételenkénti bontásban az Ajánlatban szereplő Beárazott Mennyiség-kimutatások tartalmazzák. A Vállalkozó a Beárazott Mennyiség-kimutatásban szereplő minden tételhez meghatározta az egységárat vagy árat.

A Beárazott Mennyiség-kimutatásban szereplő a tételhez tartozó árak vagy egységárak, amely árak és egységárak ÁFA (Általános Forgalmi Adó) nélkül kerültek megállapításra, tartalmaznak minden egyéb járulékos költséget, (anyag, bér, gép, közterület igénybevétel, felvonulási- és ideiglenes melléklétesítmények, szükséges vizsgálatok, állványok, segédszerkezetek, zsaluzatok, szállítás, ellenőrző mérések és vizsgálatok, mintavételek, minősítések, minősítés tanúsítások, segédanyagok, lerakóhelyi díjak, kitűzések, a megvalósításhoz szükséges – a Vállalkozó felelősségi körébe tartozó - hatósági és egyéb engedélyek, közmű-nyilvántartási adatszolgáltatások, szakhatósági felügyeleti díjak, a munkavállalók védelmére és a munkafeltételekre vonatkozó, a Vállalkozó kérelmére indított tájékoztatással kapcsolatos díjak, a beruházás ideiglenes részeinek tervezése, szabadalmi díjak, biztonságtechnikai előírások miatt felmerülő költségek, bármilyen bérleti és biztosítási díj, bankgaranciák és biztosítások költségei stb.), továbbá minden vámot, adót és egyéb illetéket, amit a Vállalkozónak a Szerződés alapján vagy bármely más okból kell fizetnie. A Vállalkozó az ajánlatár meghatározása során figyelembe vette továbbá a fizetési ütemezésre vonatkozó előírásokat, illetve az alapján őt terhelő kötelezettségeit.

4.5. Vállalkozó kötelezettséget vállal a szolgáltatás teljességéért és hiánytalanságáért főleg azon tételek esetében, melyek nincsenek előírva a dokumentációban, viszont a szakmai szokások és a technika mai állása szerint hozzátartoznak a szerződéses feladatai és kötelezettségei, az Építési Munkák kifogástalan, teljes körű kivitelezéséhez és a Vállalkozót terhelő egyéb szerződéses kötelezettségek teljesítéséhez.

4.6. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a Szerződéses Ár a Vállalkozó szerződéses kötelezettségeihez tartozó összes költséget tartalmazza, függetlenül azok jellegétől.

4.7. Vállalkozó az ajánlatadás során megtekintette és megvizsgálta a helyszínt és annak környezetét, mely információk teljes körű figyelembe vételével állította össze ajánlatát.

Vállalkozó tudomással bír arról, hogy a munkák megvalósítása során a szakrendelés folyamatosan működik, valamint egyéb építési munkák is folynak/folyhatnak a Létesítmény vonatkozásában és annak területén, melyről Megrendelő, illetve Megrendelő képviselője kellő időben tájékoztatást ad Vállalkozó részére az eredő esetleges egyeztetési,

Hiteles másolat
2012 AUG 23

együttműködési és összehangolási igényekre vonatkozóan. Így Vállalkozó kifejezetten tudomással bír arról, hogy a munkaterület nem kizárólagosan kerül a részére átadásra. Vállalkozó a fentieket teljes mértékben figyelembe és szerepeltette az ajánlatában.

4.8. A Vállalkozó köteles a Szerződés aláírását követően, a kivitelezés megkezdése előtt az Építési Munkák kivitelezésére vonatkozó napi bontású - annak megvalósíthatóságát igazoló - részletes ütemtervet és a helyszínen párhuzamosan felújítást végző más Vállalkozókkal összhangban összeállított organizációs tervet készíteni (Bázisütemterv), amelyre vonatkozóan köteles beszerezni az Üzemeltető (Újpesti Egészségügyi Szolgáltató Nonprofit Kft., ügyvezető igazgató: Dr. Varga József Csaba) írásos jóváhagyását. Ezt követően nyújthatja be a részletes ütemtervet és organizációs tervet Vállalkozó a Megrendelőhöz és a Mérnökhöz jóváhagyásra. A Bázisütemtervnek a Megrendelővel és a Mérnökkel egyeztetett részletezéssel tartalmaznia kell az elvégzendő munkák mennyiség adatait és alkalmasnak kell lennie a százalékos készültség bemutatására. A Bázisütemterv Megrendelő és Mérnök általi jóváhagyása az Építési Munkák megkezdésének feltétele.

4.9. A Szerződő felek rögzítik, hogy a Szerződés alkalmazása és értelmezése során „Bázisütemterv" alatt a jelen Szerződéses Megállapodás előző, 4.8 pontjában meghatározott ütemterv és kapcsolódó organizációs terv értendő.

4.10. A Vállalkozó a Bázisütemtervet köteles kéthetente a Megrendelő és/vagy a Mérnök utasításaival összhangban aktualizálni és az aktualizált tervet a Mérnök és a Megrendelő részére a Megrendelő által meghatározott elektronikus és nyomtatott formátumban benyújtani jóváhagyásra két nappal az elkövetkező műszaki kooperációt megelőzően.

Amennyiben bármikor a Mérnök úgy ítéli meg, hogy az Építési Munkák tényleges megvalósulási üteme nem egyezik azokkal az ütemtervekkel, amelyeket a Szerződéses Megállapodás szerint jóváhagytak, akkor a Vállalkozó köteles a Mérnök kérésére 5 napon belül elkészíteni és jóváhagyásra átadni egy felülvizsgált ütemtervet, amely azon módosításokat tartalmazza, melyek szükségesek az Építési Munkáknak a Befejezési Határidőn belüli elkészítése érdekében.

4.11. Vállalkozó jótáll a Szerződésben foglalt kötelezettségeinek szerződésszerű teljesítéséért, továbbá az alkalmazott megoldások, eljárások alkalmasságáért és minőségéért függetlenül attól, hogy azokat saját maga vagy alvállalkozója, esetleg egyéb jogszerűen bevont harmadik személy alkalmazza.

4.12. A Szerződő Felek megállapodnak, hogy a Szerződéses Feltételek 45.1 cikkelyben meghatározott Átadás-átvételi igazolás kiadásának feltétele az Építési Munkák teljes körű elvégzése.

4.13. A Vállalkozó feladatát saját maga által és/vagy a Szerződés rendelkezései szerint alvállalkozó(k) bevonásával köteles teljesíteni. A Vállalkozó alvállalkozó(k) bevonása esetén is teljes körűen és közvetlenül felelős a Szerződésben foglalt kötelezettségek teljesítéséért. A Vállalkozó jótáll azért, hogy a bevont alvállalkozó, szervezet rendelkezik minden olyan képesítéssel, engedéllyel és jogosítvánnyal, amellyel a Vállalkozó maga is rendelkezik és/vagy amely a Szerződés szerinti feladatai teljesítéséhez szükséges.

4.14. A Vállalkozó köteles a Szerződés teljes időtartama alatt a teljesítéshez igénybe vett alvállalkozóival megfelelő kapcsolatot fenntartani, esedékes követeléseiket határidőben kielégíteni.

4.15. Vállalkozó köteles megfizetni a „pro rata" közös költségeknek a rá eső részét, mely a Megrendelő/Üzemeltető által szolgáltatott ivóvíz, csatorna és elektromos közművek Építési Munkák ideje alatti használatának költségeinek fedezetéül szolgál. (A részleteket a generál organizációs terv tartalmazza.)

5. A Szerződés biztosítékai

5.1. Késedelmi kötbér

a) Ha a Vállalkozó elmulasztaná, hogy befejezze a teljes Projekt megvalósítását a Szerződésben rögzített véghatáridőre akkor késedelmi kötbért köteles fizetni a Megrendelőnek a teljes nettó Szerződéses Ár, mint kötbéralap 1 %-ának, megfelelő mértékben a késedelem minden naptári napja után, amely eltelik a vonatkozó Befejezési Határidő (Megvalósítási Idő) és az Építési Munkákra kiadott Átadás-átvételi Igazolás szerinti tényleges befejezési időpont között. A késedelemmel érintett napok

Hiteles másolat
2012 AUG 23

legmagasabb értéke: 30 nap – ezt követően a Megrendelő jogosult a szerződést felmondani.

b) A hibák kijavítására, a hiányok pótlására vállalt és a műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvekben rögzített határidőkre történő elvégzésének elmulasztása esetén a Vállalkozó késedelmi kötbért köteles fizetni a Megrendelőnek, amelynek mértéke a műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvekben a hibakijavítás és hiánypótlás Beárazott Mennyiség-kimutatás alapján megállapított értékének, mint vetítési alapnak (az a) pontban megadott mértékkel egyezően) 1 %-a, a késedelem minden naptári napja után. A késedelmi kötbérek legmagasabb összege az itt írt vetítési alap 30 %-a.

5.2. Meghiúsulási kötbér

A Vállalkozónak felróható lehetetlenülés, a Vállalkozó által a teljesítés jogos ok nélküli megtagadása és a Vállalkozó felróható magatartása miatt a Megrendelő által jogszerűen gyakorolt elállás, felmondás (meghiúsulás) esetén a Vállalkozó kötbér és kártérítési felelősséggel tartozik. A meghiúsulási kötbér mérték 15 %, alapja a meghiúsult munka ellenértéke.

5.3. Teljesítési biztosíték

Vállalkozó köteles a nettó Szerződéses Ár 2,5%-ával, megegyező mértékű – azaz 1.095.416,- Ft összegre szóló - Teljesítési Biztosítékot átadni a Megrendelő részére szerződéskötéskor a szerződés időtartama + 60 nap időtartamra.

5.4. Jótállási kötelezettség

A Vállalkozó a Projektre összesen a jogszabály által előírt + 60 hónap Jótállási kötelezettséget (Jótállási Időszak) vállal.

A Jótállási Biztosíték a nettó Szerződéses Ár 2,5 %-ával egyenértékű összeg, mely a Kbt. 126. § szerinti formában nyújtandó.

5.5. Megrendelő kötbér- vagy kárigényének érvényesítése

Megrendelő a Szerződésen alapuló, illetve azzal összefüggő kötbér- vagy kárigényeit a következő módon érvényesíti. A Megrendelő a késedelmes, vagy hibás teljesítés, illetve meghiúsulás esetén – az igény jogalapjának és az okot adó ténynek, eseménynek a megjelölésével – felhívja a Vállalkozót, hogy

a) a kötbér és/vagy a kötbéren felüli kár jogalapjának és összegének elismerése mellett a kötbér és/vagy a kötbéren felüli kár összegét fizesse meg, vagy

b) nyilatkozzon, hogy a kötbér és/vagy a kötbéren felüli kár jogalapját, vagy összegét nem ismeri el.

A Vállalkozó köteles a fentiekre vonatkozó nyilatkozatát 3 napon belül megadni. Megrendelő a Vállalkozónak a Megrendelővel szemben, a Szerződéssel összefüggésben fennálló követelésébe kizárólag a Vállalkozó által elismert követelését számíthatja be. A beszámítás mértékéig a kötelezettségek megszűnnek.

Amennyiben a Vállalkozó a Megrendelői igényt nem, vagy nem teljes mértékben ismeri el, a Megrendelő a fennmaradó követelését a Teljesítési Biztosítékból kielégítheti.

5.6. Biztosítások

Vállalkozó a Kbt., az ajánlati felhívás, és a Szerződéses Feltételek rendelkezései szerint köteles biztosítást kötni, és a Szerződés teljes hatálya alatt mindvégig fenntartani:

a) az Építési Munkákra, valamint a kapcsolatos anyagokra a teljes helyreállítási költség mértékéig teljes körűen,

b) a Vállalkozói Berendezésre és egyéb dolgokra, amelyeket a Munkaterületre hozott a Vállalkozó, olyan összegben, amely fedezi azok Munkaterületen történő megfelelő pótlását,

c) az Építési Munkák során általa alkalmazott minden személyre vonatkozóan a munkabalesetekért fennálló felelőssége fedezetére mindaddig, amíg a Létesítményen munkavállalói bármely tevékenységet végeznek, tekintet nélkül a létszámra (munkáltatói felelősségbiztosítás) és azt az alvállalkozóitól is megkövetelni,

Hiteles másolat 2012 AUG 23.

d) a meglévő épületben, annak berendezéseiben, személyzetének, a betegeknek, a többi vállalkozónak okozott személyi és anyagi kárra vonatkozóan.

6. Megrendelő kötelezettségei

6.1. Előleg: Szerződő felek megállapodnak, hogy a Megrendelő a Kbt.131.§ (1) bek. valamint a Szerződéses Feltételek 52.1 alcikkelye alapján Vállalkozónak a teljes Szerződéses Ár 5%-ának megfelelő, de maximum 10 millió forint összegű előleget fizet. Vállalkozó a Szerződéses Feltételek 52.1 alcikkelye alapján Előleg visszafizetési Bankgarancia nyújtására köteles. Az Előleget a tényleges teljesítést tartalmazó első rész-számlától kezdődően köteles a Vállalkozó visszafizetni. Az egyes részszámlák bruttó összegének – amennyiben a Szerződéses Megállapodás kifejezetten másként nem rendelkezik - 10 %-át kell levonni mindaddig, amíg az Előleg teljes összege visszafizetésre nem kerül.

6.2. A Megrendelő ezennel vállalja, hogy az Építési Munkák kivitelezése, megvalósítása és a Vállalkozó jótállási / garanciális / szavatossági kötelezettségvállalása teljesítése esetén a Szerződésben előírt időpontokban és módon megfizeti a Vállalkozónak a Szerződéses Árat.

6.3. Munkaterület átadása:

Megrendelő a munkaterületet jelen szerződés aláírását követő 7 napon belül Vállalkozó rendelkezésére bocsátja a Felek közös helyszíni bejárása alkalmával megismert és naplóban rögzített állapotban.

7. Havi elszámolás és ellenőrzés

7.1. A Vállalkozó a Mérnöknek igazolásra az elfogadott támogatás lehívási ütemezéssel összhangban havonta nyújthat be közbenső elszámolást, de mindösszesen legfeljebb 4 darabot (a félreértések elkerülése végett: 3 db rész-számlázás és 1 db végszámlázás lehetséges) az Építési Munkák 25%-os, 50%-os, 75%-os és 100%-os készültségi fokának elérésekor 2 eredeti példányban a tárgyi időszakban elvégzett munkáiról, valamint a Megrendelő által elfogadott jelen Feltételekben rögzített esetleges egyéb követeléseiről. A Mérnök által ellenőrzött és leigazolt közbenső elszámolás alapján állíthat ki Vállalkozó számlát. A KEOP pályázat keretein belül elszámolható és az a szerint nem elszámolható költségek számlázását külön számlán kell feltüntetni a Megrendelő és KEOP projekt menedzser utasításai és előírásai szerint.

7.2. A rész-számla minden példányát a Vállalkozó jóváhagyott képviselője köteles aláírni, és tartalmaznia kell a Vállalkozót jogosan megillető összegeket az alábbiak szerint:

- az Építési Munkák véglegesen elkészített részének kivitelezett értékét,
- a Vállalkozó egyéb, már az ilyen számlázást megelőzően elfogadott követeléseit, ahogy az a Szerződésben máshol elő van írva, ha ilyen esedékes,
- a Megrendelő Vállalkozóval szembeni követeléseinek levonását, ahogy az a Szerződésben máshol elő van írva, ha esedékes,
- bármely, a Szerződés szerint visszatartott összeget, az előző elszámolások esetleges hibáiból vagy tévedéseiből eredő összeget,
- az ÁFA (Általános Forgalmi Adó) összegét, a hatályos jogszabályok szerint.

7.3. A Szerződésben rögzítettek szerinti elszámoláshoz csatolni kell minden olyan iratot, igazolást, nyilatkozatot, amely az elszámolás hitelességét és esedékességét alátámasztja és amit a Mérnök és KEOP projekt menedzser szükségesnek tart az ilyen részszámlák igazolásához.

7.4. A fentieknek megfelelően a Mérnök által leellenőrzött elszámolásnak megfelelően benyújtott részszámlákat a Mérnök ellenőrzi és 5 napon belül igazolja azt a Megrendelő felé. A részszámla igazolása és kifizetése nem jelenti a számla tartalmának egyidejű műszaki átadás-átvételét.

7.5. Felmerülés esetén a pótmunkák elszámolásának alapja, a Vállalkozó által készített részletes árelemzés alapján képzett egységár, amelyet a Mérnök felülvizsgál és elfogadása esetén, jóváhagyásra javasol a Megrendelőnek.

7.6. Az esetlegesen elrendelt pótmunkák, valamint az esetleges szerződésmódosítás következtében a Vállalkozót megillető ellenérték, valamint a Vállalkozót a Szerződés alapján megillető egyéb követelések elszámolása a Megrendelő döntése alapján tételes elszámolás

Hiteles másolat 2012 AUG 23.

alapján, a Kbt előírásainak figyelembe vételével történik a Vállalkozó részletes árelemzésével, árbontásával kialakított, a Mérnök által felülvizsgált és elfogadásra javasolt egységárak alapulvételével.

7.7. Az Építési Munkák egészére vonatkozó Befejezési Igazolás kiadását követő 5 napnál nem későbbi időpontig a Vállalkozó köteles benyújtani a Mérnöknek és egy másolatban a Megrendelőnek egy végelszámolás tervezetet, ellátva a részleteket tartalmazó dokumentumokkal olyan formában, ahogyan azt a Mérnök előírja, amelyek igazolják a kivitelezési ütemterv szerint a szerződésszerűen elvégzett összes munka végső értékét a Hiánypótlási Igazolásban rögzített időpontig, a Vállalkozó felmérése és annak Mérnök általi jóváhagyása alapján. A Végszámla benyújtásának feltétele a Befejezési Igazolás kiadása és a végelszámolás elfogadása. Amennyiben a Mérnök nem ért egyet vagy nem tudja igazolni a végelszámolást, akkor külön egyeztetés szerint 7 napon belül a Megrendelővel és a Vállalkozóval közös egyeztetéseken kell tisztázni a vita tárgyát.

A végelszámolás

a) tartalmazza azon összeget, amely a Mérnök véleménye szerint véglegesen esedékes a Szerződés szerint, és

b) miután jóváírta a Megrendelőnek az összes, a Megrendelő által előzőleg kifizetett összeget és azon járandóságokat, amelyekre a Megrendelő jogosult a Szerződés alapján, továbbá tartalmazza azon különbözetet, ha van ilyen, amely a Megrendelő részéről esedékes a Vállalkozónak vagy a Vállalkozó részéről esedékes a Megrendelőnek, ahogy az eset megkívánja.

A Mérnök által elfogadott és leigazolt végelszámolás alapján kiállított Végszámlát a Mérnök 7 napon belül igazolja és a Megrendelőnek megküldi.

A Végszámla benyújtásakor a Vállalkozó köteles a Megrendelőnek átadni – egy másolati példánnyal a Mérnök részére is – egy írásbeli nyilatkozatot, amelyben megerősíti, hogy a Végszámla összege tartalmazza a teljes körű végelszámolást, amely a Szerződésből eredően a Vállalkozó számára esedékes.

7.8. A vállalkozói számla ellenértéke az igazolt teljesítést követően a Kbt. 130-131 §-ai, és a 306/2011.(XII.23.) Korm.r. szabályai szerint átutalással kerül kiegyenlítésre.

Alvállalkozó igénybevétele esetén a 306/2011. (XII.23.) Korm. rendelete 14. §-a is irányadó!

A vállalkozói számla önerő részének (33,32%) ellenértéke az igazolt teljesítést követő 15 napon belül átutalással kerül kiegyenlítésre. A kifizetés teljesülésének napja az a nap, amikor a Megrendelő számlája megterhelésre kerül.

A fennmaradó részt (66,68%) a számla kiállításának napját követő maximum 15 napon belül benyújtott elszámolás elfogadását követően az Energia Központ Nonprofit Kft. (pályázat Közreműködő Szervezete) utalja Vállalkozó részére 30 napos fizetési határidővel, melybe nem számít bele a hiánypótlás. A kifizetés teljesülésének napja az a nap, amikor az Energia Központ Nonprofit Kft. utalása megtörténik.

7.9. Szerződő felek megállapodnak, hogy a műszaki átadás-átvételi eljárás lefolytatására műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyv felvételére a Vállalkozó által kifejtett teljesítés értékelése, műszaki átadás-átvétele és elszámolása vonatkozásában kerül sor.

Erre tekintettel a Szerződő Felek megállapodnak, hogy a műszaki átadás-átvételi eljárás jegyzőkönyvében és kapcsolódó dokumentumaiban az Építési Munkák vonatkozásában rögzítettek és az azok alapjául szolgáló tények a Vállalkozó nem szerződésszerű teljesítése esetén alkalmasak arra, hogy a Vállalkozóval szemben a Megrendelő késedelmi vagy meghiúsulási kötbér, kártérítési igényt vagy más, a Szerződésben meghatározott kötelezettséget a Megrendelő a Vállalkozóval szemben érvényesítsen, függetlenül ezen dokumentumok elnevezésétől. Amennyiben a műszaki átadás-átvételre nem kerül sor, azaz az eljárás meghiúsul, akkor ezen dokumentumokkal nem a Vállalakozó teljesítése kerül igazolásra, hanem csak az állapot felmérése, rögzítése és a további teendők meghatározása és ütemezése.

Hitelesített másolat

2012 AUG 23

7.10. Megrendelő a kifizetéseket a Kbt és az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (Art.) 36./A. § rendelkezéseinek figyelembe vételével teljesíti.

8. Vegyes és záró rendelkezések

8.1 Megrendelő a Kbt. 125. § (4) bekezdése szerint előírja, hogy

a) Vállalkozó nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Vállalkozó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;

b) a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 125. § (5) bekezdés szerinti ügyletekről az ajánlatkérőt haladéktalanul értesíti.

8.2 Megrendelő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon - ha

a) Vállalkozóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

b) a Vállalkozó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

Az előző pont szerinti felmondás esetén a Vállalkozó a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

8.3 Ha a Vállalkozó fizetőképességében, pénzügyi helyzetében olyan lényeges változás következik be, amely a szerződés teljesítését veszélyezteti, Megrendelő jogosult a szerződéstől elállni. Felek ilyen lényeges fizetőképességben bekövetkező változásnak tekintik különösen, ha a Vállalkozóval szemben a szerződés teljesítésének időtartama alatt jogerőre emelkedett fizetési meghagyás útján követelés érvényesítése van folyamatban, illetve csőd-, felszámolási-, vagy végrehajtási eljárást elrendelő jogerős határozat hatálya alatt áll. Amennyiben Vállalkozó fizetőképességében a jelen pontban foglaltak szerinti lényeges változás következik be, köteles Megrendelőt a körülmény bekövetkezésétől számított 8 napon belül írásban értesíteni.

8.4. A Megrendelő jogosult a szerződéstől továbbá elállni különösen, ha a Vállalkozó jelen Szerződéses Megállapodás 4.14 pontjában foglalt szerződéses kötelezettségének nem tesz eleget.

8.5. Amikor az Építési Munkák egésze a Szerződésnek megfelelően és a Megrendelő és a Mérnök megelégedésére elkészült, lezajlottak a Szerződéses Feltételek 37.3 alcikkelye szerinti vizsgálatok, amelyeket a Szerződés előír és amelyeket a Mérnök megkíván, megtörtént az Építési Munkák műszaki átadása, kiadásra került az Átadás-átvételi Igazolás, elvégezte a Vállalkozó a hibák kijavítását és a hiányok pótlását, a Mérnök kiadta a Hiánypótlási Igazolást, a Vállalkozó erről a tényről bejelentést tesz a Mérnöknek. A bejelentés megtételének a feltétele, hogy az Építési Munkákra vonatkozóan az Átadás-átvételi Igazolás és amennyiben hiánypótlás történt, a Hiánypótlási Igazolás kiadásra kerüljön. Az Építési Munkák vonatkozásában a Vállalkozó határidőben teljesít, amennyiben a Szerződéses Feltételek 45.1 alcikkelye szerinti Befejezési Igazolást a Mérnök legkésőbb a jelen Szerződéses Megállapodásban rögzített Befejezési Határidő záró napján kiadja, és a felajánlott szolgáltatást a Megrendelő ezt követően átveszi a Szerződéses Feltételek 45.2. alcikkelye szerinti Megrendelő általi Átadás-átvételi Igazolás kiadásával.

8.6. Egyebekben a Befejezés Igazolás kiadása az Építési Munkák egészére a Szerződéses Feltételek rendelkezései szerint történik.

8.7. Jelen Szerződést a Szerződő Felek üzleti titoknak tekintik, annak tartalmát a Szerződő Felek a jogszabályban meghatározott feltételek esetén és a jogszabály rendelkezései szerinti mértékben jogosultak nyilvánosságra vagy harmadik személy, illetve hatóság tudomására hozni.

8.8. A Szerződő felek tudomásul veszik, hogy a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 81. §-ának (3) bekezdése értelmében nem minősül üzleti titoknak az állami és a helyi

hiteles másolat 2012 AUG 23

önkormányzati költségvetés, illetve az európai közösségi támogatás felhasználásával, költségvetést érintő juttatással, kedvezménnyel, az állami és önkormányzati vagyon kezelésével, birtoklásával, használatával, hasznosításával, az azzal való rendelkezéssel, annak megterhelésével, az ilyen vagyont érintő bármilyen jog megszerzésével kapcsolatos adat, valamint az az adat, amelynek megismerését vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli. A nyilvánosságra hozatal azonban nem eredményezheti az olyan adatokhoz - így különösen a technológiai eljárásokra, a műszaki megoldásokra, a gyártási folyamatokra, a munkaszervezési és logisztikai módszerekre, továbbá a know-how-ra vonatkozó adatokhoz - való hozzáférést, amelyek megismerése az üzleti tevékenység végzése szempontjából aránytalan sérelmet okozna, feltéve, hogy ez nem akadályozza meg a közérdekből nyilvános adat megismerésének lehetőségét.

8.9. A Szerződő felek tudomásul veszik, hogy a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 81. §-ának (4) bekezdése értelmében az, aki az államháztartás valamely alrendszerével pénzügyi, illetve üzleti kapcsolatot létesít, kérésre köteles a jogviszonnyal összefüggő és a közérdekből nyilvános adatokra vonatkozóan tájékoztatást adni, valamint azt, hogy a költségvetési pénzeszközök felhasználásának nyilvánosságára tekintettel a szerződés lényeges tartalmáról a tájékoztatás üzleti titok címén nem tagadható meg.

8.10. A Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a magyar jog, így különösen a Ptk. és a Kbt., valamint a Szerződő Felek jogviszonyára vonatkozó jogszabályok, szabványok és más, egyéb kötelező erejű rendelkezések irányadók. Jelen szerződés kizárólag írásban módosítható, a Kbt. 132. §-a feltételei szerint.

8.11. Szerződő Felek kifejezetten rögzítik, hogy amennyiben a Szerződés bármely kikötése érvénytelennek vagy hatálytalannak bizonyulna, az a Szerződés egyéb rendelkezéseit nem érinti. Szerződő Felek megállapodnak, hogy amennyiben az érvénytelenség, hatálytalanság okát orvosolni lehet, úgy mindent megtesznek az adott szerződésrész érvényben, illetve hatályban tartása érdekében, illetve azt olyan érvényes vagy hatályos rendelkezéssel pótolják, amely a legjobban megfelel az adott szerződésrész szellemének és gazdasági célkitűzéseinek.

8.12. A Szerződés és dokumentumai magyar nyelven készülnek. A Szerződés megkötése után az ügyvitel, a Mérnök és a felek közötti együttműködés nyelve a magyar nyelv, beleértve különösen a vitás ügyek rendezését, a napi ügyeket (tervek, jóváhagyások, technológiai leírások, építési naplók, felmérési naplók, számlák, jegyzőkönyvek) és minden egyéb iratot és nyilatkozatot.

8.13. Felek az esetleges vitájukat békés egyeztetéssel, jogi szakértők bevonásával orvosolják.

Azon viták vonatkozásában, amelyben

a) a Mérnök döntése (ha van ilyen) nem végleges és kötelező a Szerződéses Feltételek 57.1. alcikkelye szerint, és
b) a békés megegyezés nem sikerült a Szerződéses Feltételek 57.2. alcikkelyében rögzített időszakon belül és így a vita közösen aláírt jegyzőkönyv felvétele mellett nem zárul le,

Felek hatáskörtől függően a Megrendelő székhelye szerint illetékes bíróság kizárólagosságát kötik ki.

Jelen szerződés 5 példányban készült, amelyből 3 példány a Megrendelőt, 2 példány a Vállalkozót illeti.

Az okiratot a Felek elolvasás és közös értelmezés után ügyleti akaratukkal mindenben egyezőként írják alá.

Budapest 2012. június 25.

Megrendelő

Vállalkozó

ÉPVILLSZER KFT.
5000 Szolnok, Meszíros L. u. 10. I. em.
Adószám: 10341349-2-16
Cégjegyzékszám: 10104569-4834770-01000006

Nemzeti Környezetvédelmi és Energia Központ Nonprofit Kft.
1139 Budapest, Váci út 45.

Ellenjegyzi a Közreműködő Szervezet nevében:

Energia Központ Nonprofit Kft.

Pénzügyi ellenjegyzés

2012 AUG 23

Hiteles másolat

SZERZŐDÉSES FELTÉTELEK

2012 AUG 23.

Hiteles
másolat

MEGHATÁROZÁSOK ÉS ÉRTELMEZÉSEK
1.1 Meghatározások
1.2 Értelmezés
1.3 Egyes és többes szám
1.4 Észrevételek, hozzájárulások, jóváhagyások, igazolások, döntések

A MÉRNÖK ÉS A MÉRNÖK KÉPVISELŐJE
2.1 A Mérnök kötelességei és hatásköre
2.2 A Mérnököt képviselő személy
2.3 Mérnök átruházási jogköre
2.4 A Mérnök utasításai
2.5 A Mérnöki tárgyilagos tevékenység követelménye

A SZERZŐDÉSBŐL FAKADÓ JOGOK ÉS KÖTELEZETTSÉGEK ÁTRUHÁZÁSA ÉS ALVÁLLALKOZÁSBA ADÁS
3.1 A Szerződés átruházása
4.1 Alvállalkozásba adás
4.2 Alvállalkozói kötelezettségek átruházása
4.3 Megrendelői tervszolgáltatás

A SZERZŐDÉS DOKUMENTUMAI
5.1 Nyelv és Jog
5.2 Szerződés dokumentumainak fontossági sorrendje
6.1 Tervek és dokumentumok megőrzése és szolgáltatása
6.2 A tervek egy példányát a Munkaterületen kell tartani
6.3 A munkamenet megszakítása
7.1 Kiegészítő tervek és utasítások
7.2 A Végleges Munkák Vállalkozó által történő tervezése
7.3 Felelősség fennállása a jóváhagyás ellenére
7.4 Az Ideiglenes Munkák Vállalkozó által történő tervezése, megvalósítása

ÁLTALÁNOS KÖTELEZETTSÉGEK
8.1 Vállalkozó általános kötelezettségei
8.2 Munkahelyi műveletek és építési módszerek
8.3 Engedélyek beszerzése
9.1 Szerződéses Megállapodás
10.1 Teljesítési Biztosíték
10.2 A Teljesítési Biztosíték érvényességi időtartama
10.3 Követelések a Teljesítési Biztosíték alapján
10.4 Jótállási és Szavatossági Biztosíték
11.1 Munkaterületi szemle
12.1 A megfelelő Ajánlat
12.2 Előre nem látható fizikai akadályok vagy feltételek
12.3 A Szerződéses Ár
12.4 Az árak tartalma
12.5 Árkiigazítás
13.1 A munka és a Szerződés összhangja
14.1 Kivitelezési ütemterv
14.2 Felülvizsgált ütemterv
14.3 A Vállalkozó nem mentesül a kötelezettségek és a felelősség alól
14.4 Ütemtervek egyeztetése
15.1 A Vállalkozó felügyeleti kötelezettsége
16.1 A Vállalkozó alkalmazottaival szemben támasztott követelmény
16.2 A Mérnök kifogásolási joga
17.1 Kitűzés
18.1 Munka - baleset- és környezetvédelem

2012 AUG 23

Hiteles másolat

53.7 Fizetési késedelem
53.8 Kifizetés pénzneme
53.9 Árváltozások
54.1 A teljesítés elfogadása csak Jótállási Igazolás alapján
55.1 Jótállási Igazolás
55.2 Fennmaradó kötelezettségek

ORVOSLATOK
56.1 A Vállalkozó mulasztása
56.2 Értékelés a 56.1. cikkely szerinti intézkedés időpontjában
56.3 Kifizetés a Vállalkozó alkalmazásának megszüntetése után
56.4 A szerződéses javak átruházása
56.5 Sürgős helyreállítási munka

VITÁK ELRENDEZÉSE
57.1 A Mérnök döntése
57.2 A jogvita békés rendezése
57.3 Bírósági eljárás
57.4 A Mérnöki döntés teljesítésének elmulasztása

ÉRTESÍTÉSEK
58.1 Értesítés a Vállalkozó részére
58.2 Értesítés a Megrendelő és a Mérnök részére
58.3 Címváltozás

A MEGRENDELŐ MULASZTÁSA
59.1 A Megrendelő mulasztása
59.2 A Vállalkozói Berendezések eltávolítása
59.3 A Vállalkozó joga a munka felfüggesztésére
59.4 A munka újrakezdése
60.1 Szerződéses okmányok és információk felhasználása

Hiteles másolat
2012 AUG 23.

MEGHATÁROZÁSOK ÉS ÉRTELMEZÉSEK

Meghatározások

1.1 A Szerződésben alkalmazásra kerülő fogalmak, szavak, kifejezések és azok meghatározásai az alábbiak:

(a) (i) **"Megrendelő"** Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata.

(ii) **"Vállalkozó"** az a közbeszerzési eljárás során kiválasztott nyertes szervezet – közös ajánlattétel (Kbt.25.-26.§) esetén nyertes szervezetek - amely(ek)nek ajánlatát a Megrendelő elfogadta, valamint a Vállalkozó jogutódja. a Kbt.128.§ (5) bekezdése szerint

(iii) **"Alvállalkozó"** jelenti egyrészt a Szerződésben az Építési Munkák egy részére a Vállalkozó által a Kbt.(40.§ (1) bek. szerint Alvállalkozóként megnevezett személyt, illetve céget, amely 10 %-ot meghaladó mértékben fog a teljesítésben részt venni, másrészt bármely személyt, illetve céget, akivel a Szerződés alapján és annak megfelelően a Vállalkozó alvállalkozói szerződést köt az Építési Munkák Kbt.40.§ (1) bekezdésében foglaltak szerint meghatározott részére.

(iv) **"Mérnök"** a Megrendelő által a Vállalkozónak küldött írásbeli értesítésben a Szerződésben körülírt feladatok ellátására megjelölt személy, akivel Megrendelő ezen feladatok elvégzésére szerződést köt, illetve kötött.

(v) **"Mérnök Képviselője"** az a személy, akit a Mérnök időről-időre kinevez a 2.2 alcikkely alapján.

(vi) **"Kiíró Hatóság"** a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség.

(vii) **"Közreműködő Szervezet (KSZ)"** az Energia Központ Nonprofit Kft.

(viii) **"Üzemeltető"** az Újpesti Egészségügyi Szolgáltató Nonprofit Kft.

(b) (i) **"Szerződés"** jelenti a jelen Feltételeket, a Műszaki Dokumentációt (Műszaki Előírások, Tervek), a beárazott Mennyiség-kimutatást, a nyertes Ajánlatot, az Elfogadó Levelet, a Szerződéses Megállapodást, és mindazon egyéb dokumentumokat, amelyek a közbeszerzési eljárás során keletkeztek, amelyeket belefoglaltak az Elfogadó Levélbe vagy a Szerződéses Megállapodásba, továbbá az Ajánlatba.

(ii) **"Műszaki Előírások"** (Specifikáció) - mely a Műszaki Dokumentáció része - jelenti a Szerződésben szereplő Építési Munkák műszaki előírásait, és annak minden módosítását vagy kiegészítését, mely az 48. cikkely alapján készült.

(iii) **"Tervek"** jelentik az összes tervet, számítást és az olyan természetű műszaki információkat, amelyekkel a Megrendelő a Mérnök közreműködésével látja el a Vállalkozót a Szerződés alapján.

"Műszaki Terv" vagy **„Kiviteli Terv"** azokat a terveket jelenti, amelyeket a Megrendelő ad át a Szerződés aláírását megelőzően a Vállalkozónak.

"Megvalósulási terv" azokat a terveket jelenti, amelyeket a Vállalkozó köteles a Mérnök részére jóváhagyásra átadni, és amelyek tartalmazzák a kivitelezés során foganatosított módosításokat. A Megvalósulási terveket 4 példány papír alapú és 1 példány digitális (szerkeszthető és pdf) formátumban kell szolgáltatni.

(iv) **"Beárazott Mennyiség-kimutatás"** jelenti az ajánlati költségvetést, azaz a beárazott és kitöltött mennyiség-kimutatást, mely az Ajánlat részét képezi, azzal, hogy a Beárazott Mennyiség-kimutatás tételei a Szerződés tartalmának megfelelő teljes költségösszeget tartalmazzák, amelyek az átalányáras díj megállapítás következtében az esetleges

Hiteles másolat

2012 AUG 7 3.

pótmunkák és az esetleges szerződésmódosítás alapján fennálló munkák díjazásának, valamint a Vállalkozót jelen Feltételekben rögzítettek szerint megillető egyéb összegek, igények kivételével a Megrendelő részére kizárólag tájékoztató jellegűnek tekintendők.

(v) **"Ajánlat"**, jelenti a Vállalkozó által az Építési Munkák megvalósítására és kivitelezésére vonatkozóan a Megrendelő részére átadott ajánlati dokumentációt.

(vi) **"Elfogadó Levél"** jelenti az „Összegezés az eljárásról" elnevezésű dokumentumot.

(vii) **"Szerződéses Megállapodás"** jelenti a szerződéses megegyezés írásba foglalását a 9.1 alcikkely alapján.

(viii) **"Támogatási Szerződés"** jelenti a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata, mint kedvezményezett valamint az Energia Központ Nonprofit Kft. által megkötött szerződés.

(c) (i) **"Kezdési Időpont"** jelenti azt az időpontot, amikor a Vállalkozó megkapja a Mérnök értesítését a kezdésre vonatkozóan a 39.1 cikkely értelmében.

(ii) **"Megvalósítási idő"** azt az időtartamot jelenti, amely alatt az Építési Munkák kivitelezése elkészül, valamint befejezéskor a szükséges vizsgálatokat elvégzik a Szerződés értelmében (vagy a 42. cikkely alapján meghosszabbítva) a kezdési időponttól számítva.

(d) (i) **"Vizsgálatok és próbaüzem a befejezéskor"** azokat a vizsgálatokat és próbaüzem(ek) elvégzését jelenti, amelyeket a Szerződés meghatároz, vagy amelyekben a Mérnök és a Vállalkozó megegyezik, és amelyeket a Vállalkozó köteles elvégezni az Építési Munkák, vagy annak egy részének a Megrendelő felé történő átadása előtt.

(ii) **"Műszaki átadás-átvételi eljárás"** a 37.5 alcikkely szerint lefolytatott eljárás.

(iii) **"Átadás-átvételi Igazolás"** egy, a Mérnök által kiadott igazolást jelent, melyet a 45.1 alcikkely alapján bocsátanak ki.

(iv) **"Hiánypótlási Igazolás"** egy, a Mérnök által kiadott igazolást jelent, melyet a 37.5 alcikkely szerinti műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben rögzített hiányok elvégzése után bocsátanak ki.

(v) **"Befejezési Igazolás"** egy igazolást jelent, melyet a 45.2 alcikkely alapján bocsátanak ki.

(vi) **"Jótállási Igazolás"** egy igazolást jelent, melyet a Jótállási Időszak lejártát követően bocsátanak ki az 55.1 alcikkely alapján.

(e) (i) **"Szerződéses Ár"** jelenti azt az Elfogadó Levélben szereplő Általános Forgalmi Adóval növelt átalányár összeget, amely a Vállalkozónak fizethető az Építési Munkák kivitelezéséért és megvalósításáért - beleértve az összes elvégzett többletmunkát - és az összes olyan hiba kijavításáért, amely a Szerződés feltételeivel összhangban merült fel. A Szerződéses Ár magában foglalja azt az esetlegesen bekövetkező árkülönbözetet, amely a Szerződés aláírását megelőzően az ajánlat-adásra átadott tervdokumentációk alapján kalkulált beruházási összköltség, illetve a helyszíni körülmények, méretek alapján megvalósításra kerülő beruházás összköltsége közötti eltérés összege.

(ii) **"Biztosíték"** jelenti a Vállalkozó által a Megrendelő részére szolgáltatott, a Kbt. 126. § szerinti formában nyújtott biztosítékokat.

2012 AUG 23.

Hiteles másolat

(iii) **"Közbenső Kifizetés Igazolása"** jelenti a Mérnök által kibocsátott bármely kifizetéséről szóló igazolást, de ami nem azonos a 53.7 cikkely szerinti Végszámla Igazolással.

(iv) **„Pótmunka"** Pótmunkának kell tekinteni minden olyan a Megrendelő jóváhagyásával a Mérnök által elrendelt előre nem látható munkát, ami nem szerepel a Szerződésben, így különösen az Ajánlatkérési Dokumentációban.

(f) (i) **"Kórház"** Fővárosi Önkormányzat Károlyi Sándor Kórház és Rendelőintézet.

(ii) **"Létesítmény"** az Újpesti Szakorvosi Rendelőintézet, 1046 Budapest, Görgey Artúr u. 28-30. (hrsz:73070)

(iii) **"Építési Munkák"** jelenti a Létesítmény vonatkozásában elvégzendő kivitelezési munkákat, a Végleges és Ideiglenes Munkákat együttesen, ahogy azt a Szerződés meghatározza.

(iv) **"Végleges Munkák"** jelenti azokat a végleges munkákat, amelyeket a Szerződésnek megfelelően végeznek.

(v) **"Ideiglenes Munkák"** jelenti az ideiglenes munkákat (a Vállalkozó berendezéseit nem számítva), amelyeket az Építési Munkák kivitelezése és megvalósítása megkíván, valamint a vele kapcsolatban felmerülő hibák kijavítását.

(vi) **„Vállalkozói Berendezés"** jelenti azokat a berendezéseket, vagy az olyan természetű dolgokat, amelyeket az Építési Munkák kivitelezése és megvalósítása, valamint a felmerülő hibák kijavítása megkíván, de nem foglalja magába az anyagokat és más dolgokat, melyekből a Végleges Munkák készül, vagy annak részét képezi.

(g) (i) **"Építmény"** jelenti az Építési Munkák egy részét, amelyet a Terv és a Mennyiség-kimutatás külön megnevezett.

(ii) **"Munkaterület"** jelenti a Megrendelő által rendelkezésre bocsátott területeket, ahol az Építési Munkák kivitelezésre kerülnek, és az egyéb területeket, melyeket a Szerződés külön kijelöl mint Munkaterületet.

(h) (i) **"nap"** naptári napot jelöl.

(ii) **"írott"** jelenti minden kézírásos, gépelt vagy nyomtatott közlést, beleértve a postai levelet és telefaxot.

(i) **"Bázisütemterv"** jelenti az Építési Munkák kivitelezésére vonatkozó napi bontású – annak megvalósíthatóságát igazoló - részletes műszaki ütemtervet, amelyet a Vállalkozó készít a Megrendelővel és a Mérnökkel egyeztetett tartalommal és formában dokumentálva.

Értelmezés

1.2 A személyeket, vagy feleket értelmező szavak egyaránt jelentik, a jogi vagy természetes személyeket, a cégeket és társaságokat és bármely hivatalosan közreműködő szervezetet.

Egyes és többes szám

1.3 A csupán egyes számot jelentő szavak a többes számot is jelentik és fordítva, ahol a szöveg ezt megkívánja.

Észrevételek, hozzájárulások, jóváhagyások, igazolások, döntések

1.4 Ahol a Szerződésben feltétel rögzíti, bármely, észrevétel, hozzájárulás, jóváhagyás, igazolás vagy, döntés kibocsátását bármely személy részéről, akkor - hacsak másképp nincs szabályozva - az

2012 AUG 23.
ÚJPEST Hitelesítés másolat

ilyen észrevételt, hozzájárulást, jóváhagyást, igazolást vagy döntést írásba kell foglalni és abban az "észrevétel", „hozzájárulás", „jóváhagyás", "igazolás", vagy "döntés" szavakat kell megfelelően alkalmazni.

A MÉRNÖK ÉS A MÉRNÖK KÉPVISELŐJE

A Mérnök kötelességei és hatásköre

2.1 (a) A Mérnök köteles a jelen Feltételekben meghatározott kötelezettségeit teljesíteni.

(b) A Mérnök teljes körűen gyakorolhatja a jelen Feltételekben számára meghatározott, vagy azokból szükségszerűen következő hatáskört, hacsak a Megrendelő, a Szerződésben és/vagy a Mérnökkel kötött szerződésben ki nem köti, hogy az ilyen hatáskör gyakorlása előtt a Mérnök köteles külön jóváhagyást kérni és/vagy egyeztetni a Megrendelővel.

Amennyiben a Mérnök véleménye szerint valamely szükséghelyzet veszélyezteti az életet; vagy a Létesítmény vagy a kapcsolódó tulajdon biztonságát, a Mérnök jogosult - anélkül, hogy felmentené a Vállalkozót bármely Szerződés szerinti feladata vagy felelőssége alól - utasítani a Vállalkozót minden olyan munka vagy dolog elvégzésére, amely, a Mérnök véleménye szerint szükséges lehet a kockázat mérséklésére vagy csökkentésére. A Vállalkozó köteles soron kívül teljesíteni - Megrendelői jóváhagyás hiányában is - a Mérnök bármely ilyen utasítását. Az ilyen jellegű utasításból eredő esetleges többletköltségek megállapítását és elszámolását külön egyeztetés szerint kell elvégezni a Megrendelő bevonásával.

(c) Mérnök a Megrendelő előzetes hozzájárulása nélkül nem jogosult a Vállalkozót mentesíteni bármely szerződéses kötelezettsége alól.

A Mérnököt képviselő személy

2.2 A Mérnök Képviselőjét a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulásával Mérnök jelöli ki és az neki tartozik felelősséggel. A Képviselő olyan feladatokat végez és azt a hatáskört gyakorolja, amelyet a Mérnök állapít meg a számára a 2.3 alcikkely alapján.

Mérnök átruházási jogköre

2.3 A Mérnök nevében Képviselője jogosult esetenként vagy általános jogkörrel eljárni, akinek feladatát vagy hatáskörét, végső soron kijelölését a Mérnök vagy Megrendelő bármikor visszavonhatja.

Bármely ilyen átruházást vagy visszavonást írásban kell rögzíteni és addig nem lép érvénybe, amíg annak egy másolatát a Megrendelő és a Vállalkozó, megrendelői visszavonásnál a Mérnök kézhez nem kapta.

A Mérnök Képviselője által adott bármely utasítás a Vállalkozó részére ugyanolyan érvényű, mintha azt a Mérnök tette volna.

Ha a Vállalkozó kétségbe vonja a Mérnök Képviselőjének valamely utasítását, a Vállalkozó köteles a Mérnököt erről haladéktalanul tájékoztatni, aki megerősíti, visszavonja vagy megváltoztatja az ilyen utasítás tartalmát.

A Mérnök utasításai

2.4 A Mérnök az utasításokat mindenkor írásban köteles kiadni, melyet minden esetben rögzíteni kell az Építési Naplóban is. A Vállalkozó a Mérnök írásban kiadott utasításait köteles teljesíteni.

A Mérnöki tárgyilagos tevékenység követelménye

2.5 Azokban az esetekben, amelyekben a Szerződés alapján a Mérnök saját szakmai döntése alapján köteles tevékenységét kifejteni,

(a) döntés meghozatala, állásfoglalás, javaslat és hozzájárulás megadása esetén,

(b) a Mérnök által elfogadottan vagy jóváhagyásának kifejezése esetén,

(c) értékek meghatározása esetén, vagy

2012 AUG 23
Hiteles másolat

(d) egyéb tevékenység vonatkozásában, amely hatással lehet a Megrendelő és/vagy a Vállalkozó jogaira és kötelezettségeire, a Mérnök köteles tárgyilagosan végezni tevékenységét a Szerződés feltételei alapján az összes körülmény figyelembevételével. Bármely fentiekben meghatározott döntés, állásfoglalás, javaslat, hozzájárulás, elfogadás kifejezése vagy jóváhagyás, érték vagy tevékenység meghatározása a 57. cikkely alapján vitatható, felülvizsgálható, vagy helyesbíthető, kivéve amennyiben a döntés meghozatalára a Mérnök állásfoglalása, javaslata alapján a Megrendelő jogosult.

A SZERZŐDÉSBŐL FAKADÓ JOGOK ÉS KÖTELEZETTSÉGEK ÁTRUHÁZÁSA ÉS ALVÁLLALKOZÁSBA ADÁS

A Szerződés átruházása

3.1 A Vállalkozó nem ruházhatja át a Szerződést, vagy annak egy részét, vagy bármely abban foglalt őt megillető jogot vagy őt terhelő kötelezettséget.

Alvállalkozásba adás

4.1

a) A Vállalkozó nem adhatja alvállalkozásba az egész munkát.

b) Amennyiben a Szerződés és Kbt. előírásai másképp nem rendelkeznek, a Vállalkozó nem adhatja alvállalkozásba az Építési Munkák részét sem a Megrendelő előzetes írásbeli beleegyezése nélkül. Mindenképpen a Megrendelő előzetes írásbeli belegyezése szükséges az Építési Munkákra vonatkozóan az Építési Munkák 10 %-át meghaladó feladatra bevonni kívánt Alvállalkozóval kötendő szerződéshez. A Vállalkozó mentesül az ilyen hozzájárulás megkérésétől abban az esetben, ha az alkalmazni kívánt Alvállalkozó a Szerződésben illetve Ajánlatban megnevezésre kerül. Az ilyen Alvállalkozó személyének megváltoztatásához a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulása szükséges.
Fentiek szerinti Alvállalkozókkal kapcsolatos Megrendelő általi beleegyezés nem jelenthet jogcímet a Szerződéses Ár módosítására.

A hozzájárulás megadása nem mentesíti a Vállalkozót bármely a Szerződés szerinti felelőssége vagy kötelezettsége alól.

c) A Vállalkozó a jogszerűen igénybevett minden Alvállalkozó tevékenységéért teljes körűen sajátjaként felel.

d) A Vállalkozó az építésbe bevont egyéb Alvállalkozókról (az Építési Munkák 10 %-át meg nem haladó feladatokra bevont Alvállalkozók) havi tájékoztatást köteles adni a Megrendelőnek és a Mérnöknek, melyben közli az Alvállalkozók össz-százalékos volumenét is.

A Vállalkozó köteles valamennyi Alvállalkozóját a Megrendelőnek és a Mérnöknek is bejelenteni a Megrendelő által vagy Megrendelővel egyeztetett adatlapon. Ha az érintettek a bejelentés közlésétől számított 8 napon belül nem nyilatkoznak, úgy tekintendő, hogy az Alvállalkozó részvételét elfogadták. Az Alvállalkozó kizárólag munkaszerzésre más Alvállalkozót nem vehet igénybe, Alvállalkozó Alvállalkozót csak speciális szakterületre, vagy ilyen beszállítására alkalmazhat, a kötelezettségek teljesítéséért a Vállalkozó felel. A bejelentés elmulasztása, illetve az alvállalkozási tilalom megsértése esetén a Megrendelő azonnali hatállyal elállhat a Szerződéstől.

Alvállalkozói kötelezettségek átruházása

4.2 Abban az esetben, ha az Alvállalkozó olyan tevékenység elvégzésére vagy áru, anyag, szolgáltatás stb. teljesítésére vállal folytatólagos kötelezettséget, melynek időtartama meghaladja a Szerződés szerinti Jótállási Időszakot, a Jótállási Időszak lejárta után a Vállalkozó Alvállalkozóval szembeni követelése átszáll a Megrendelőre.

2012 AUG 23

Hiteles másolat

Megrendelői tervszolgáltatás

4.3 A Megrendelő a Vállalkozó részére térítésmentesen szolgáltatja a kiviteli terveket 1 példányban, amelyben foglaltakat a megvalósítás során figyelembe kell venni. A Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, kijelenti és tudomásul veszi, hogy a Terveket a Megrendelővel szembeni minden tervezési hibából fakadó vagy más jogcímből eredő jogfenntartás és későbbi jogérvényesítés lehetősége nélkül átveszi, illetve veszi át.

A Megrendelő által szolgáltatott tervek nem mentesítik a Vállalkozót a beruházás Ideiglenes és Végleges Munkáinak megfelelősége alól azzal, hogy a további esetlegesen szükséges tervek elkészíttetése és a szükséges hatósági jóváhagyások, engedélyek beszerzése a Vállalkozó feladata és költségeit is ő viseli. Az esetleg szükséges hatósági jóváhagyások, engedélyek beszerzésére irányuló eljárásban a Megrendelő – szükség esetén - közreműködik.

A SZERZŐDÉS DOKUMENTUMAI

Nyelv és Jog

5.1 Ezen Feltételek szerint:

(a) A Szerződés és dokumentumai magyar nyelven készültek

(b) A Szerződés megkötése után az ügyvitel uralkodó nyelve a magyar, beleértve a vitás ügyek rendezését, a napi ügyeket (tervek, jóváhagyások, technológia leírások, építési naplók, felmérési naplók, számlák, jegyzőkönyvek), minden egyéb iratot.

(c) A Szerződésben foglaltakra és annak végrehajtásában a hatályos magyar jogszabályok az irányadók.

Szerződés dokumentumainak fontossági sorrendje

5.2 A Szerződést alkotó különböző dokumentumok kölcsönösen értelmezik egymást, de kétértelműség vagy eltérések esetén a Mérnöknek kell azokat megmagyarázni és kiigazítani - a Megrendelővel történt egyeztetést követően - és ennek alapján a Vállalkozónak utasításokat adni. A Szerződést alkotó dokumentumok fontossági sorrendje a Szerződéses Megállapodás 2.2 pontjában került meghatározásra és rögzítésre.

Tervek és dokumentumok megőrzése és szolgáltatása

6.1 A Vállalkozó részére átadásra került 1 példány tervdokumentáción túl az összes további, általa szükségesnek ítélt példányt, a saját költségén készíti el. Amennyiben nem elengedhetetlenül szükséges a Szerződés teljesítése érdekében, a Terveket, Műszaki Előírásokat és más dokumentumokat a Mérnök előzetes és írásbeli beleegyezése nélkül a Vállalkozó nem engedheti át használatra vagy betekintésre harmadik fél részére. A Jótállási Igazolás kiadása esetén, annak kiállításakor, illetve a Szerződés egyéb okból történő megszűnésekor a megszűnéssel egyidejűleg a Vállalkozó köteles az összes Tervet, Műszaki Előírást és egyéb dokumentumokat a Megrendelő számára visszaszolgáltatni, melyeket a Szerződés alapján és arra tekintettel átvett.

A Vállalkozó köteles átadni a Mérnöknek a Tervek, Műszaki Előírások és az egyéb, a Vállalkozó által benyújtott és a Mérnök által elfogadott dokumentumok 4 másolati példányát a 7.2 alcikkelyben foglaltaknak megfelelően, mellékelve minden olyan anyagsokszorosításra alkalmas példányát, amelyet nem lehet közvetlenül megfelelő minőségben másolni. A fenti dokumentumokat a Vállalkozó köteles digitális formában is átadni a Mérnöknek.

A Vállalkozó ezen felül köteles további ilyen példányokat szolgáltatni a saját költségén azon Tervekről, Műszaki Előírásokról és egyéb dokumentumokról, melyeket a Mérnök írásban rendel meg a Megrendelő részére.

2012 AUG 23.

hiteles másolat

A tervek egy példányát a Munkaterületen kell tartani

6.2 A Tervek egy példányát, amelyeket a Vállalkozó kapott vagy szolgáltatott a Vállalkozó köteles a Munkaterületen tartani úgy, hogy ellenőrzés vagy használat céljából bármikor hozzáférhető legyen a Mérnök, vagy a Mérnök által írásban felhatalmazott személy számára.

A munkamenet megszakítása

6.3 A Vállalkozó írásban köteles értesíteni a Mérnököt és ezen értesítés másolati példányának megküldésével a Megrendelőt, ha az Építési Munkák kivitelezése várhatóan késik vagy abbamarad. Az értesítésnek részletesen tartalmaznia kell, hogy milyen jellegű késedelem vagy megszakítás valószínű, és annak okát. Az értesítés nem mentesíti a Vállalkozót a késedelem és/vagy megszakítás jogkövetkezményei alól.

Kiegészítő tervek és utasítások

7.1 A Mérnök jogosult arra, hogy a Megrendelővel való előzetes konzultáció és a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulása alapján időről-időre olyan pótlólagos terveket és utasításokat adjon a Vállalkozónak, vagy olyan pótlólagos tervek készítését rendelje el a Vállalkoznál, amelyek az Építési Munkák megfelelő és kielégítő kivitelezése, megvalósítása és a hibák kijavítása érdekében szükségesek. A Vállalkozó ezek végrehajtására azonnal kötelezett a felmerülő költségek viselése mellett.

A Végleges Munkák Vállalkozó által történő tervezése

7.2 Amennyiben szükséges a Végleges Munkákat – a 4.3. alcikkelyben rögzítetteknek megfelelően a Vállalkozó részére átadott terveket ide nem értve - a Vállalkozó köteles megtervezni, és az Üzemeltető hozzájárulásával a Mérnökhöz jóváhagyásra be kell nyújtania:

(a) azon terveket, kiegészítő terveket, műszaki specifikációkat, számításokat és egyéb dokumentumokat, amelyek a Mérnök által megfelelőnek ítélten szükségesek a tervezés megfelelősége és kielégítő volta érdekében, és

(b) az üzemeltetési és fenntartási utasításokat a Végleges Munkák terveivel együtt megfelelően részletezve, hogy az Üzemeltető képes legyen üzemeltetni, karbantartani, szétszerelni, összeszerelni és beszabályozni a Létesítményt e tervek szerint.

Az Építési Munkák nem tekinthető befejezettnek az átadás- átvétel szempontjából a 45.1 alcikkely szerint addig, amíg az ilyen üzemeltetési és fenntartási utasításokat a megvalósulási tervvel együtt be nem nyújtották a Mérnökhöz, és azt a Mérnök jóvá nem hagyta.

A Vállalkozónak lehetősége van arra, hogy a terveket szakaszosan szolgáltassa a Mérnök által jóváhagyott kivitelezési ütemterv szerint (14.1 alcikkely).

A Vállalkozó a Megrendelőtől a 4.3. alcikkelyben rögzítetteknek megfelelően átvett, engedélyezett és a Mérnök által jóváhagyott kiviteli tervek és vagy egyéb szükséges kiegészítő tervek alapján köteles a kiviteli munkákat elvégezni, attól eltérni csak a Mérnök előzetes, írásbeli engedélyével lehet.

A Vállalkozó köteles minden általa készített tervet a Mérnökkel jóváhagyatni.

A Megvalósulási terveket a kivitelezés során folyamatosan vezetett, tényleges kivitelnek megfelelő adatok alapján kell elkészíteni.

A Vállalkozó által végzett esetlegesen szükséges tervezési tevékenységek költsége a Vállalkozót terheli, fedezetét a Szerződéses Ár tartalmazza.

2012 AUG 23.

Hiteles másolat

Felelősség fennállása a jóváhagyás ellenére

7.3 A Vállalkozó által a Megrendelőtől átvett tervek tekintetében a Vállalkozót teljes körű felelősség terheli, beleértve a csatlakozó munkák és más vállalkozók közötti műszaki és organizációs összhang biztosításáért fennálló felelősséget is.

A Mérnök jóváhagyása nem mentesíti a Vállalkozót a Szerződés szerinti felelőssége és kötelezettségei alól.

Az Ideiglenes Munkák Vállalkozó által történő tervezése, megvalósítása

7.4 a) A Vállalkozó köteles saját költségén elkészíteni/elkészíttetni az Ideiglenes Munkák terveit, valamint szükség szerint az üzemeltetési és fenntartási utasításokat az Üzemeltetővel való konzultáció alapján.

b) Az Ideiglenes Munkák tervezési és megvalósítási költségeit a Szerződéses Ár tartalmazza.

ÁLTALÁNOS KÖTELEZETTSÉGEK

Vállalkozó általános kötelezettségei

8.1 A Vállalkozó köteles az elvárható fokozott szakmai gondossággal tervezni (a Szerződésben előírt mértékben), kivitelezni és megvalósítani az Építési Munkákat, és annak hibáit kijavítani a Szerződés előírásaival összhangban. A Vállalkozó köteles biztosítani minden szükséges felügyeletet, munkaerőt, anyagokat, vállalkozói eszközt és minden egyéb dolgot, legyen az ideiglenes vagy állandó jellegű, amelyet előírtak a tervben és a tervezéshez, kivitelezéshez, megvalósításhoz és a hibák kijavításához a Szerződésben rögzítettek szerinti mértékben és annak megfelelően a teljes körű teljesítés érdekében szükséges.

A Vállalkozó haladéktalanul írásban köteles értesíteni a Mérnököt és ezen értesítés másolati példányának megküldésével a Megrendelőt, arról a tévedésről, hiányról, hibáról vagy más hiányosságról, amit az átadásra került tervekben, Műszaki Előírásokban felfedezett a munkák végrehajtása során.

Ezen értesítés megküldése nem mentesíti a Vállalkozót azon kötelezettségének elmulasztásából származó következmények alól, melyek szerint Ajánlatát az átadott dokumentumok és valamennyi, az Építési Munkákat érintő körülmény áttekintése, megvizsgálása alapján és azok ismeretében tette meg, különös figyelemmel a 4.3 alcikkelyben rögzítettekre.

A Vállalkozó köteles megtervezni, legyártani, és a helyszínre szállítani, ott beszerelni, kipróbálni, és üzembe helyezni a berendezéseket, melyekhez szükséges feltételek teljes körű biztosítása a Vállalkozó feladata.

Munkahelyi műveletek és építési módszerek

8.2 A Vállalkozó teljes mértékben felelős a munkahelyi műveletek és az építési módszerek helyességéért, az építmények állékonyságáért és biztonságáért. A Vállalkozó azon esetben is felelős a Végleges Munkák tervezéséért vagy specifikációjáért, vagy bármely Ideiglenes Munkák tervezéséért vagy specifikációjáért, vagy bármely, az Építési Munkák megvalósításával kapcsolatos feladat teljesítéséért, amennyiben azt, vagy azokat nem a Vállalkozó készítette, vagy készíttette. A Megrendelő által a Vállalkozó részére átadott tervekért figyelemmel a 4.3 alcikkelyben rögzítettekre, a Vállalkozót teljes körű felelősség terheli. Ha a Szerződés kifejezetten előírja, hogy a Végleges Munkákból valamit a Vállalkozó köteles megtervezni, akkor teljes mértékben felel a Végleges Munkák ezen részéért, a Mérnök jóváhagyásának ellenére is.

Engedélyek beszerzése

8.3

a) A Magyarországon szükséges engedélyeket a Vállalkozónak kell beszereznie az illetékes hatóságoktól, saját költségére. (Ezen engedélyek közé tartoznak egyebek között a forgalomterelési és útvonal engedélyek, közterület foglalási engedély, tartózkodási engedély rádiótelefonok használatának engedélyezése, munkakezdési engedély, stb.). A Vállalkozónak alkalmazkodnia kell a követelményekhez, az ilyen engedélyekhez és korlátlan

2012 AUG 23.
Hiteles másolat

lehetőséget kell biztosítania arra, hogy az illetékes hatóságok ellenőrzéseket és vizsgálatokat végezzenek a kiadott engedélyekkel kapcsolatban. Ezen felül szükség esetén biztosítani kell a hatóságoknak a részvétel lehetőségét azokon a vizsgálatokon és ellenőrzéseken, amelyek a Vállalkozó felelősségi körébe tartoznak.

Semmiféle jelentős műveletet sem szabad végrehajtani a Mérnök írásbeli hozzájárulása nélkül. A Vállalkozónak írásban, előzetesen és megfelelő időben értesítenie kell a Mérnököt mielőtt az ilyen munkálatot megkezdené, és elegendő időt köteles biztosítani Mérnöknek arra, hogy gondoskodhasson a szükséges ellenőrzésről.

c) Az üzembe helyezési és használatbavételi eljárások lefolytatása és a szükséges engedélyek beszerzése a Vállalkozó feladata, de ezeken az eljárásokon a Mérnök szükség esetén köteles közreműködni.

A Szerződés hatálybalépése

9.1 Szerződő Felek rögzítik, hogy a Szerződés közöttük az Elfogadó Levélnek a Vállalkozó által történt kézhezvételét követően a Kbt. 124. §-a alapján a Szerződéses Megállapodás felek általi aláírásával létrejön. (A Vállalkozó a Teljesítési Biztosítékot a Megrendelő részére átadja).

9.2 Szerződő Felek megállapodnak és egybehangzóan kijelentik, hogy a Szerződés megszűnését követően a Vállalkozó köteles a 44.1. alcikkelyben meghatározott mértékű meghiúsulási kötbért a Megrendelő részére megfizetni, és a Megrendelő jogosult ezen túlmenően is a kötbérrel nem fedezett kárát érvényesíteni.

Teljesítési Biztosíték

10.1 A 9. cikkelyben rögzítetteknek megfelelően a Vállalkozónak a Megrendelő részére át kell adnia egy, a Megrendelő által elfogadott Teljesítési biztosítékot a Szerződéses Megállapodás rendelkezéseivel megegyező értékben..

A Teljesítési biztosíték érvényességi határidején belül a Vállalkozó bármilyen mulasztása vagy szerződésszegése a Szerződés végrehajtása során önmagában megalapítja a Megrendelő jogát, hogy a Teljesítési biztosítéknak a mulasztással vagy szerződésszegéssel arányos részét igénybe vegye.

A Teljesítési Biztosíték összege részletekben is igénybe vehető.

A Teljesítési Biztosíték érvényességi időtartama

10.2 A Teljesítési Biztosítéknak a Szerződéses Megállapodásban rögzített Befejezési Határidőt követő 30 napig érvényesnek kell lennie, figyelemmel a Vállalkozónak a Teljesítési Biztosítékra vonatkozó meghosszabbítási kötelezettségére is.

Amennyiben a Megrendelő megítélése szerint a Befejezési Igazolás kiadására a Vállalkozó érdekkörében felmerülő bármely okból a Teljesítési Biztosíték érvényességi határidejének lejártáig nem kerülhet sor - beleértve a hiánypótlás elvégzésének késedelmét is - akkor a Teljesítési Biztosíték érvényességét a Vállalkozó saját költségére a Megrendelő felszólítására köteles meghosszabbíttatni a Megrendelő által megjelölt érvényességi időtartamra, a Megrendelő ilyen értelmű felszólításának kézhezvételétől számított 15 napon belül.

Amennyiben a Vállalkozó a fent körülírt meghosszabbítási kötelezettségének nem vagy nem megfelelő tartalmú biztosíték nyújtásával tesz eleget vagy, késedelmesen tesz eleget, úgy ez olyan mulasztásnak minősül a Vállalkozó részéről, amely megalapozza a Megrendelő jogosultságát a Teljesítési Biztosíték arányos részének igénybevételére. Nyolc napot meghaladó késedelem esetén a Megrendelő egyoldalú nyilatkozattal jogosult azonnali hatállyal, minden kártérítési kötelezettség nélkül elállni a Szerződéstől.

2012. AUG 23.

Hiteles másolat

Követelések a Teljesítési Biztosíték alapján

10.3 A Megrendelő a Teljesítési Biztosíték alapján történő követelés érvényesítését megelőzően értesíti a Vállalkozót, hogy a Teljesítési Biztosítékot igénybe kívánja venni és ezen értesítésben meg kell jelölni az igény érvényesítés okát. A Teljesítési biztosíték nem mentesíti a Vállalkozót a szerződésszerű teljesítésből eredő - a Teljesítési biztosíték mértékét meghaladó - Megrendelői követelések teljesítése alól.

Jótállási Biztosíték

10.4 A 46.1 alcikkely szerinti Jótállási Időszakra a Vállalkozó köteles a Megrendelő rendelkezésére bocsátani egy Jótállási biztosítékot a Szerződéses Megállapodásban meghatározott összegben legkésőbb a 45.1. alcikkely szerinti Befejezési Igazolás kiadása előtt, amely garancia szerint a bank köteles a fent említett összeget vagy annak Megrendelő által megjelölt részét feltétel nélkül kifizetni a Megrendelőnek annak első felszólítására, tekintet nélkül a Vállalkozó, a bank, vagy bármely harmadik személy ellenvéleményére, ha a Megrendelő kijelenti felhívásában, hogy a Vállalkozó szerződésszegést követett el a Szerződés értelmében és a Megrendelő a jótállás körébe tartozó igényét érvényesíteni kívánja. A Megrendelő a megfelelő tartalmú Jótállási biztosíték átvételével egyidejűleg köteles a Vállalkozó részére visszaadni a Teljesítési biztosíték nyilatkozatot, amennyiben a Teljesítési biztosíték a Befejezési Igazolás kiadásáig nem vagy csak részben került lehívásra.

A Vállalkozó a Jótállási biztosítékot a 45.1 alcikkely szerinti, a Mérnök részére benyújtásra kerülő írásbeli bejelentések átadását követő 5 napon belül köteles a Megrendelő részére átadni. A Befejezési Igazolás kiadásának és a Végszámla kiegyenlítésének feltétele a Jótállási biztosíték átadása.

Amennyiben a Vállalkozó a Jótállási biztosíték nyújtási kötelezettségének nem vagy nem megfelelő tartalmú biztosítékkal, illetve késedelmesen tesz eleget, úgy ez olyan mulasztásnak minősül a Vállalkozó részéről, amely megalapozza a Megrendelő jogosultságát a Teljesítési Biztosíték igénybevételére. Nyolc napot meghaladó késedelem esetén a Megrendelő egyoldalú nyilatkozattal jogosult azonnali hatállyal, minden kártérítési kötelezettség nélkül elállni a Szerződéstől.

A Jótállási biztosíték a Jótállási Időszakban esetlegesen felmerülő, a jótállási kötelezettség körébe tartozó hibák kijavításának fedezete. A Jótállási biztosíték érvényesítése nem mentesíti a Vállalkozót a Jótállási biztosíték mértékét meghaladó jótállási kötelezettség teljesítése alól.

A Jótállási biztosíték összege részletekben is igénybe vehető. A Jótállási biztosíték a Jótállási Igazolás kiadását követő 30. napon jár le.

Munkaterületi szemle

11.1 A Vállalkozó Ajánlatának megtétele azt is jelenti, hogy megszemlélte és megvizsgálta a Munkaterületet és környékét, valamint az azzal kapcsolatosan rendelkezésre álló információkat és az Ajánlat benyújtása előtt meggyőződött az alábbiakról:

(a) a munka jellegéről és méretéről, valamint az Építési Munkák kivitelezéséhez, megvalósításához és a hibák kijavításához szükséges anyagokról, és

(b) a Munkaterület megközelítésének módjairól és az elhelyezkedésről, melyet igénybe vesz,

(c) a csatlakozó, illetve párhuzamosan készülő építési munkákra vonatkozóan a Megrendelő érdekkörében más vállalkozók egy időben munkát végeznek, akikkel szükség esetén együtt kell működni,

(d) továbbá általában úgy kell tekinteni, hogy a fent említettek szerint minden szükséges információt megkapott azokra a kockázatokra nézve, amelyek befolyásolhatják vagy érinthetik az Ajánlatát,

(e) minden, az Építési Munkák megvalósítását akadályozó körülményről.

2012 AUG 23

Az Ajánlatnak a Megrendelő részére történő átadása azt is jelenti, hogy a Vállalkozó Ajánlatát a Megrendelő által rendelkezésre bocsátott adatok, valamint a fentiekben említett saját ellenőrzése és vizsgálata alapján készítette, vállalva az abban rejlő kockázatokat is.

A megfelelő Ajánlat

12.1 Az Ajánlatnak a Megrendelő részére történő benyújtása azt is jelenti, hogy a Vállalkozó meggyőződött az Ajánlat, valamint a Beárazott Mennyiség-kimutatásban szereplő tételek tartalmának teljességéről, az árak és egységárak helyességéről és megfelelő voltáról, valamint arról, hogy az ezek alapján megállapított, ÁFA-val növelt egyösszegű átalányár magában foglalja és fedezi mindazon munkákat – ideértve az összes többletmunkát is – és azok költségeit (beleértve az áruk, anyagok vagy szolgáltatások biztosítását, valamint az előre nem látható költségeket), amelyek az Építési Munkák Műszaki Terveiben, Műszaki Előírásokban és minden egyéb dokumentumokban megfogalmazottak szerint az Építési Munkák megfelelő színvonalú kivitelezéséhez, megvalósításához, a hibák kijavításához és a Szerződésben megfogalmazott feltételek teljes körű teljesítéséhez szükségesek a műszaki előírások szerinti legmagasabb minőségi szinten, kivéve azon kötelezettségek teljesítésének fedezetét, amelyekre vonatkozóan a Szerződés másként rendelkezik.

Előre nem látható fizikai akadályok vagy feltételek

12.2 Amennyiben a Vállalkozó számára a Projektelem kivitelezése folyamán olyan előre nem látható fizikai akadályok vagy feltételek merülnek fel, amelyeket a Vállalkozó az elvárható legnagyobb szakmai gondossággal sem láthatott előre, úgy a Vállalkozó haladéktalanul köteles írásban értesíteni erről a Mérnököt, valamint a Megrendelőt is egy másolat elküldésével.
Az ilyen értesítés kézhezvételekor a Mérnök köteles, - ha megítélése szerint ezen akadályokat és feltételeket a Vállalkozó az elvárható szakmai gondossággal sem láthatta előre - a Vállalkozó és a Megrendelő részvételével a tárgyban közös egyeztetést tartani. Az egyeztetést követően, amennyiben a Vállalkozó és a Megrendelő között nem jött létre megállapodás, a Mérnök köteles írásban javaslatot tenni a Megrendelő részére az egyeztetést követő 8 napon belül

(a) a határidő hosszabbítás mértékére vonatkozóan, amennyiben ez a Vállalkozót a 42. cikkely alapján a Mérnök szakmai megítélése szerint megilleti, és
(b) azon igazolt költségek összegére vonatkozóan, amelyek a Vállalkozónál keletkeztek az ilyen akadályok és körülmények felmerülése folytán és amelynek megtérítésére a Vállalkozó a Mérnök szakmai megítélése szerint jogosult.

A Megrendelő a Mérnök javaslatának kézhezvételét követő 15 napon belül köteles meghozni döntését és erről a Mérnököt és a Vállalkozót írásban értesíteni.

A fenti eljárás lefolytatása nem mentesíti a Vállalkozót a munka elvárható mértékben és módon történő folytatásának kötelezettsége alól.

A Szerződéses Ár

12.3 Az árak helye, szerepe

A munkák mennyiségeit tételenkénti bontásban a Beárazott Mennyiség-kimutatások tartalmazzák, ezekhez a mennyiségekhez kell beírni az egységárakat vagy árakat.

Az Építési Munkák kivitelezésére vonatkozó Szerződéses Ár a Vállalkozó által mennyiségileg felülvizsgált és Beárazott Mennyiség-kimutatások összegzésével kialakított és ÁFA-val növelt egyösszegű átalányáron került meghatározásra (Szerződéses Ár). Az egyösszegű átalányár magában foglalja mindazon munkákat - ideértve az összes elvégzett többletmunkát is - és azok költségeit, amelyek a Szerződésben rögzítetteknek megfelelően az Építési Munkák műszaki terveiben, műszaki specifikációiban és az egyéb dokumentumokban megfogalmazottak szerint az Építési Munkák megvalósításához, a rendeltetésszerű használathoz és a Szerződésben megfogalmazott feltételek teljes körű teljesedésbe menéséhez szükséges a műszaki előírások szerinti legmagasabb minőségi szinten.

2012 AUG 23
Hiteles másolat

12.4 **Az árak tartalma**

A Vállalkozó a Beárazott Mennyiség-kimutatásban szereplő minden tételhez, amelyhez tartozik mennyiség, meghatározta az egységárat vagy árat.

A Beárazott Mennyiség-kimutatásban szereplő a tételhez tartozó árak vagy egységárak, amely árak és egységárak ÁFA (Általános Forgalmi Adó) nélkül kerültek megállapításra, tartalmazzák minden egyéb járulékos költséget, (felvonulási- és ideiglenes melléklétesítmények, állványok, segédszerkezetek, zsaluzatok, szállítás és szükséges feltételei, szükség szerinti ellenőrző mérések és vizsgálatok, mintavételek, minősítések, minősítés tanúsítások, segédanyagok, lerakóhelyi díjak, forgalomterelések, közterület foglalási díjak, kitűzések, a megvalósításhoz szükséges hatósági és egyéb engedélyek, szakhatósági felügyeleti díjak, a beruházás ideiglenes részeinek tervezése, szabadalmi díjak, biztonságtechnikai előírások miatt felmerülő költségek, bármilyen bérleti és biztosítási díj, stb.), továbbá minden vámot, adót és egyéb illetéket, amit a Vállalkozónak a Szerződés alapján vagy bármely más okból kell fizetnie.

A Szerződéses Ár tartalmazza minden a Szerződésben kifejezetten nem nevesített, de a Szerződés teljesítésével kapcsolatban és/vagy annak alapján felmerülő bármilyen költséget, kiadást, díjat, összeget.

A Beárazott Mennyiség-kimutatás tételei a Szerződés tartalmának megfelelő teljes költségösszeget tartalmazzák, de ezen árak, egységárak az átalányáras díj megállapítás következtében csak az esetleges pótmunkák és szerződésmódosítások alapján elvégzésre kerülő munka díjazásának, valamint a Szerződésben meghatározott költségek, összegek, igények tekintetében alkalmazandók.

A Vállalkozó részéről esetlegesen elvégzésre kerülő pótmunkák és az esetleges, Kbt. előírásainak figyelembe vételével történő szerződésmódosítás következtében elvégzett munkák, valamint a Szerződésben meghatározott költségek, összegek, igények elszámolása ezeken - a Beárazott Mennyiség-kimutatásban feltüntetett - árakon, egységárakon történik, vagy új munkatétel esetén a Megrendelővel előzetesen egyeztetett áron (Lásd: 49. cikkely).

Az olyan tételekért, amelyhez a Vállalkozó nem írt árat vagy egységárat, úgy kell tekinti, mint amelyeket a Beárazott Mennyiség-kimutatás többi ára vagy egységára fedez.

Árkilgazítás

12.5 A Vállalkozó által megadott átalányár, egységárak és árak a Szerződés teljesítése során nem kerülnek kiigazításra sem az árakban, sem egyéb okból bekövetkező változások miatt. (Lásd: 53.11 alcikkely)

A munka és a Szerződés összhangja

13.1 A Vállalkozó köteles Az Építési Munkák kivitelezését és megvalósítását, valamint bármely hiba kijavítását szigorúan a Szerződéssel összhangban végezni a Megrendelő és a Mérnök megelégedésére. A Vállalkozó köteles szigorúan alkalmazkodni és ragaszkodni a Mérnök utasításaihoz minden olyan ügyben, akár említi a Szerződés, akár nem, amely az Építési Munkákat érinti vagy arra vonatkozik. A Vállalkozó csak a Megrendelőtől, a Mérnöktől vagy a 2. cikkely rendelkezései alapján a Mérnök Képviselőjétől fogadhat el utasításokat.

Kivitelezési ütemterv

14.1 A Vállalkozó köteles a Szerződés aláírását követő 7 napon belül az Építési Munkák kivitelezésére vonatkozó napi bontású - annak megvalósíthatóságát igazoló - részletes ütemtervet készíteni (Bázisütemterv) a Megrendelővel és a Mérnökkel egyeztetett formában és tartalommal és azt Megrendelőhöz és a Mérnökhöz jóváhagyásra benyújtani. A Bázisütemtervnek alkalmasnak kell lennie a százalékos készültség bemutatására.

2012 AUG 23. Hiteles másolat

A Vállalkozó köteles, amennyiben a Mérnök előírja, információként írásban megadni azon intézkedések és eljárások általános leírását, amelyeket a Vállalkozó javasol alkalmazni az Építési Munkák kivitelezésénél.

A Vállalkozó köteles építési és organizációs ütemtervet készíteni a Bázisütemtervvel összhangban, és azokat a Munkakezdést megelőzően köteles az Üzemeltetőhöz, Megrendelőhöz és a Mérnökhöz jóváhagyásra benyújtani digitális formában is.

Felülvizsgált ütemterv

14.2 A Vállalkozó a 14.1. pont szerinti Bázisütemtervet köteles kéthetente aktualizálni és az aktualizált tervet a Mérnök és a Megrendelő részére – elektronikus úton és nyomtatott formában is - kell benyújtani jóváhagyásra.

Amennyiben bármikor a Mérnök úgy ítéli meg, hogy az Építési Munkák tényleges megvalósulási üteme nem egyezik azokkal az ütemtervekkel, amelyeket a 14.1 alcikkely szerint jóváhagytak, akkor a Vállalkozó köteles a Mérnök kérésére 7 napon belül elkészíteni és jóváhagyásra átadni egy felülvizsgált ütemtervet, amely azon módosításokat tartalmazza, melyek szükségesek az Építési Munkáknak a Befejezési Határidőn belüli elkészítése érdekében.

A Vállalkozó nem mentesül a kötelezettségek és a felelősség alól

14.3

(a) Az ütemtervek benyújtása és a Megrendelő részéről történő elfogadása, nem mentesíti a Vállalkozót a Szerződésben foglalt bármely kötelezettsége vagy felelőssége alól.

(b) A Mérnök a Vállalkozó által a 14.1 és 14.2 alcikkelyek szerint benyújtott ütemterveket köteles 7 napon belül felülvizsgálni és arra vonatkozó szakmai álláspontját írásban a Megrendelővel közölni a Megrendelő pedig, a Mérnöki álláspont kézhezvételéről számított 5 munkanapon belül a jóváhagyás tárgyában döntését meghozni.

Ütemtervek egyeztetése

14.4 Valamennyi kivitelezési ütemtervnek a Vállalkozó és a további – a Megrendelővel szerződéses jogviszonyban lévő - vállalkozók közötti technológiai és organizációs egyeztetésen kell alapulnia, melyeket igazolnia kell a Vállalkozónak. Ez a jóváhagyás egyik lényeges feltétele.

A Vállalkozó felügyeleti kötelezettsége

15.1 A Vállalkozó köteles biztosítani az összes szükséges felügyeletet az Építési Munkák kivitelezése folyamán, valamint utána annyi ideig, amennyit a Mérnök szükségesnek tart a Szerződésben rögzített Vállalkozói kötelezettségek megfelelő teljesítése érdekében. A Vállalkozónak vagy a Mérnök által jóváhagyott illetékes és felhatalmazott képviselőjének - mely jóváhagyás bármikor visszavonható – az Építési Munkák felügyeletével kell foglalkoznia. Az ilyen meghatalmazott képviselőnek a Vállalkozó képviseletében a Mérnök utasításait el kell fogadnia. Vállalkozó köteles gondoskodni és biztosítani a Szerződés ideje alatt Felelős Műszaki Vezető közreműködését a 191/2009. (IX. 15.) Kormányrendelettel összhangban.

Amennyiben a képviselőre vonatkozó jóváhagyását a Mérnök visszavonja, a Vállalkozó köteles azonnali hatállyal a képviselőt leváltani, a jóváhagyás visszavonására vonatkozó értesítés kézhezvételével egyidejűleg. A leváltott képviselőt el kell távolítani és a továbbiakban semmilyen minőségben nem alkalmazható. A Vállalkozó haladéktalanul köteles pótolni a leváltott képviselőt egy másik, a Mérnök által jóváhagyott képviselővel.

A Vállalkozó alkalmazottaival szemben támasztott követelmény

16.1 A Vállalkozó köteles biztosítani a Munkaterületen az Építési Munkák kivitelezésével és megvalósításával, valamint a hibák kijavításával kapcsolatosan:

(a) olyan műszaki segéderőt, akik megfelelően képzettek és tapasztaltak munkájukban, valamint olyan munkásokat és munkavezetőket, akik alkalmasak megfelelő felügyeletet biztosítani, és

Hiteles másolat
2012 AUG 23

(b) olyan szakképzett, betanított és szakképzetlen munkaerőt, amely a Vállalkozó Szerződés szerinti kötelezettségeinek megfelelő és időben történő teljesítése érdekében szükséges.

A Mérnök kifogásolási joga

16.2 A Mérnöknek jogában áll kifogást emelni a Vállalkozónál és megkövetelni, hogy távolítsa el a munkáról bármely, a Vállalkozó által alkalmazott személyt, aki a Mérnök véleménye szerint nem megfelelő magatartású, vagy pedig alkalmatlan, vagy nem megfelelően látja el feladatait, vagy akinek a munkahelyen való jelenlétét a Mérnök más okból nem tartja kívánatosnak. Az ilyen személyeket a Mérnök előzetes írásbeli egyetértése nélkül nem szabad az Építési Munkák során újra alkalmazni.

Bármely, ily módon eltávolított személyt a lehetséges legrövidebb időn belül a Vállalkozó pótolni köteles.

Kitűzés (amennyiben alkalmazandó)

17.1 A Vállalkozó köteles felelősséget vállalni a következőkért:

(a) az Építési Munkák helyes kitűzéséért,

(b) az Építési Munkák minden részének pontosságáért,

(c) az összes szükséges anyag, műszer, berendezés és munkaerő biztosításáért, valamint mindezek megfelelő állapotáért, alkalmasságáért.

Amennyiben az Építési Munkák kivitelezése folyamán bármikor hiba észlelhető annak bármely részének elemében, szintjeiben, méreteiben vagy kijelölésében a Vállalkozó köteles a Mérnök ilyen irányú felszólítására, saját költségén az ilyen hibát kijavítani.

A kitűzés vagy bármely vonal vagy szint Mérnök által történő ellenőrzése nem mentesíti a Vállalkozót azok helyességéért fennálló felelőssége alól.

A felmérési és kitűzési hibákból eredő minden következményt a Vállalkozónak kell viselnie, beleértve az ilyen hibák okozta költségeket is.

Munka - baleset- és környezetvédelem

18.1 A Vállalkozó köteles az Építési Munkák kivitelezése, megvalósítása, valamint a hibák kijavítása folyamán:

a) teljes mértékben biztosítani a Munkaterületen tartózkodó személyek biztonságát és a Munkaterületet, (olyan terjedelemben, ahogy az ellenőrzése alatt van), valamint az Építési Munkákat őrizni ezen személyek biztonságának biztosítása érdekében, és

b) megtenni az összes kötelező és ésszerű lépést a környezet védelmére a Munkaterületen és azon kívül, valamint elkerülni a személyek, közvagyon vagy mások károsodását és sérülését, amely légszennyezés, zaj vagy egyéb okból kifolyólag keletkezhet a Vállalkozó tevékenységének következményeként (különösen betartva a helyi érvényben lévő csendrendeletet), és

c) biztosítani - a munkák a munkahelyeken történő megkezdésétől számítva az Átadás-átvételi Igazolás kibocsátása időpontjáig, figyelemmel a 19.1. alcikkely rendelkezésére is - az ideiglenes utakat, gyalogjárókat, korlátokat, védőtető(ke)t, kerítéseket, stb., amelyekre a közforgalom és harmadik személyek védelme és háborítatlansága érdekében szükség lehet.

A Megrendelői felelősség

18.2 Amennyiben a 29. cikkely alapján a Megrendelőnek kell munkát végeznie a Munkaterületen a saját embereivel, akkor a Vállalkozó köteles az ilyen munkák vonatkozásában:

a) teljes mértékben gondoskodni a Munkaterületen engedéllyel tartózkodók biztonságáról, és

b) a Munkaterületet az utasításban rögzített állapotban tartani ezen személyek sérülésének elkerülése érdekében.

2012 AUG 23. Hiteles másolat

Az Építési Munkák/munkálatok védelme

19.1 A Vállalkozó teljes felelősséggel tartozik az Építési Munkák és az azzal kapcsolatos anyagok védelméért a Kezdési Időponttól az Építési Munkákra vonatkozó Átadás-átvételi Igazolás kibocsátása napjáig, amikor ez a felelősség átszáll a Megrendelőre, kivéve ha:

a) a Mérnök hiánypótlási munkát rendel el. Ebben az esetben a Vállalkozónak kell viselnie minden Építési Munkákra és az azzal kapcsolatos anyagokra, és minden egyébre vonatkozóan a teljes körű felelősséget a védelem és bármilyen más, a Vállalkozót a Szerződés alapján terhelő ilyen jellegű kötelezettségért a Hiánypótlási Igazolás kiadásáig mikor ez a felelősség átszáll a Megrendelőre,

b) a Vállalkozó a Jótállási Időszak folyamán végez munkát a Létesítményen, illetve annak egy részén. Ebben az esetben a Vállalkozónak kell viselnie a munkával érintett részen.

Veszteség, vagy kár helyreállításának felelőssége

19.2 Ha bármilyen veszteség, hátrány vagy kár keletkezik az Építési Munkákban, illetve a Létesítményben, vagy annak bármely részén, vagy a kapcsolatos anyagokban azon időszak alatt, amíg a Vállalkozó tartozik felelősséggel annak védelméért, bármi okozta is azt - a 19.4 alcikkelyben meghatározott kockázatokon kívül - a Vállalkozó köteles saját költségén helyreállítani a veszteséget vagy kárt úgy, hogy a Végleges Munkák minden vonatkozásban megfeleljen a Szerződés előírásainak a Mérnök által megfelelőnek ítélten. A Vállalkozó szintén köteles a Létesítményben keletkezett bármilyen kárt, veszteséget helyrehozni, amit ő okozott bármilyen általa végzett tevékenység során a 46. és 47. cikkely szerinti kötelezettsége teljesítése érdekében.

Veszteség vagy kár a Megrendelő kockázataira

19.3 Abban az esetben, ha bármilyen jellegű veszteség vagy kár keletkezik, amely a 19.4 alcikkelyben meghatározott kockázatokból következik, a Vállalkozó köteles, amikor és amilyen mértékben a Mérnök megkívánja, helyrehozni a veszteséget vagy kárt, és a Mérnök köteles ennek megtérítése érdekében az 49. és 50. cikkellyel összhangban eljárni.

A veszteséget vagy kárt okozó kockázatok kombinációja esetén minden ilyen 49. cikkelynek megfelelően meghozott döntésnél tekintetbe kell venni a Megrendelő és a Vállalkozó felelősségének arányos megosztását.

A Megrendelő kockázatai

19.4 A Megrendelő kockázatai:

a) háború, ellenségeskedés, (akár hadüzenettel, vagy anélkül), invázió,

b) lázadás, forradalom, zendülés, vagy katonai, vagy bitorló erők felkelése, vagy polgárháború,

c) ionizáló sugárzás, vagy radioaktivitás okozta szennyezés bármely nukleáris anyagtól, vagy annak elégéséből származó nukleáris hulladéktól, rádióaktív mérgező robbanás, vagy bármilyen robbanékony nukleáris szerkezetnek vagy nukleáris összetevőjének más veszélyes tulajdonságai,

d) a hangsebességgel vagy a hangsebességnél gyorsabban repülő repülőgépek, vagy más légi eszközök által okozott lökéshullámok,

e) zendülés, mozgolódás vagy rendzavarás, kivéve, ha abban a Vállalkozó vagy Alvállalkozóinak alkalmazottai is közreműködnek,

f) a Végleges Munkák vagy annak valamely részének a Megrendelő által jogosulatlanul történő birtokbavétele vagy jogosulatlan használata miatt bekövetkező kár vagy veszteség,

g) a természeti erők bármely olyan működése, amely ellen egy tapasztalattal rendelkező Vállalkozótól ésszerűen nem volt elvárható, hogy óvintézkedéseket tegyen.

Az Építési Munkák és a Vállalkozó biztosítása

20.1 A Vállalkozó köteles, - anélkül, hogy, korlátozná a saját vagy a Megrendelő 19. cikkely alatti kötelezettségeit és felelősségét - biztosítást kötni:

a) az Építési Munkákra, valamint a kapcsolatos anyagokra a teljes helyreállítási költség mértékéig teljes körűen,

b) a Vállalkozói Berendezésre és egyéb dolgokra, amelyeket a Munkaterületre hozott a Vállalkozó, olyan összegben, amely fedezi azok Munkaterületen történő megfelelő pótlását,

Hiteles másolat
2012 AUG 23.

c) az Építési Munkák során általa alkalmazott minden személyre vonatkozóan a munkabalesetekért fennálló felelőssége fedezetére mindaddig, amíg a Létesítményen munkavállalói bármely tevékenységet végeznek, tekintet nélkül a létszámra (munkáltatói felelősségbiztosítás) és azt az alvállalkozóitól is megkövetelni,

d) a meglévő épületben, annak berendezéseiben, személyzetének, a betegeknek, a többi vállalkozónak okozott személyi és anyagi kárra vonatkozóan .

A fedezet köre

20.2 A 20.1 alcikkely (a) és (b) paragrafusaiban említett biztosítást a Vállalkozó a Megrendelő és a Vállalkozó közös nevére köteles megkötni és annak fedezetet kell biztosítani:

a) a Megrendelőt és a Vállalkozót bármilyen okból ért veszteség vagy kár ellen a 20.4 alcikkelyben felsoroltak kivételével, a Munkaterületen történő munkavégzés megkezdésétől az Építési Munkákra vonatkozó Befejezési Igazolás kiadásáig és,

b) a Vállalkozó alábbi felelősségeiért:

(i) a Jótállási Időszak folyamán az olyan okból előálló veszteségért vagy kárért, amely a Jótállási Időszak kezdete előtt fordul elő, és

(ii) a Vállalkozó által okozott olyan veszteségért és kárért, amely a 46. és 47. cikkelyek szerinti kötelezettségeinek teljesítése érdekében végzett bármely művelet során keletkezik.

Felelősség a biztosítással nem fedezett összegekért

20.3 Bármely összeg, amely nincs biztosítva, vagy amelyet a biztosítók nem fedeznek, a Megrendelőt vagy a Vállalkozót terheli a 19. cikkely szerinti felelősségnek és kötelezettségeknek megfelelően.

Kivételek

20.4 Nem követelhetők olyan biztosítások, amelyek esetében a veszteség vagy kár okozója:

a) háború, ellenségeskedések (akár hadüzenettel, akár anélkül) invázió,

b) lázadás, forradalom, zendülés, katonai, vagy bitorló erők, vagy polgárháború,

c) ionizáló sugárzás, vagy radioaktivitás okozta szennyezés bármely nukleáris anyagtól, vagy a nukleáris anyag elégéséből származó bármely nukleáris hulladéktól, radioaktív mérgező robbanás, vagy bármely más robbanó nukleáris szerkezet vagy nukleáris összetevőjének veszélyes tulajdonságai,

d) hangsebességgel vagy hangsebességnél gyorsabban repülő repülőgép vagy egyéb légi eszközök által okozott lökéshullámok.

Személyi és vagyoni kár

21.1 A Vállalkozó köteles - kivéve azokat az eseteket amelyekre vonatkozóan a Szerződés másként rendelkezik - kártalanítani a Megrendelőt az összes alábbiakkal kapcsolatos veszteséggel és igénnyel szemben:

a) bármely személy halála vagy sérülése, vagy

b) bármely anyagi kár vagy veszteség tekintetében, amely az Építési Munkák kivitelezése és megvalósítása vagy a hibák kijavítása, valamint a Vállalkozó munkavégzésének következtében merül fel, továbbá minden igény, peres eljárás, kár, költség, teher és kiadás tekintetében, amelyek bármi módon összefüggnek vagy kapcsolatosak azzal, kivéve a 21.2 alcikkelyben foglaltakat.

Kivételek

21.2 A 21.1 alcikkelyben hivatkozott "kivételek" a következők:

a) a Végleges Munkák, vagy annak bármely része területének jogosulatlan birtokbavétele, feltéve, ha az a Megrendelőnek felróható (nem ide számítva a más Vállalkozó általi munkavégzést),

b) az olyan anyagi kár, amely az Építési Munkák Szerződéssel összhangban történő kivitelezésének és megvalósításának, vagy az azzal kapcsolatos hibák kijavításának elkerülhetetlen következménye,

c) személyek halála vagy sérülése, anyagi kár vagy veszteség, amelyeknek oka a Megrendelőnek, megbízottjainak, alkalmazottainak a ténykedése vagy mulasztása, vagy az ezekkel összefüggő vagy kapcsolatos bármely, követelés, peres eljárás, kár, költség, teher

Hiteles másolat
2012 AUG 23.

vagy kiadás. Amennyiben a Vállalkozó közrehatott a sérülés vagy kár bekövetkezésében, úgy kármegosztást kell alkalmazni.

Kártalanítás a Megrendelő részéről

21.3 A Megrendelő köteles kártalanítani a Vállalkozót minden olyan igény, peres eljárás, kár, költség, teher és kiadás tekintetében, amelyek a 21.2 alcikkelyben a kivételek között szerepelnek.

Harmadik Fél Biztosítása (Megrendelő tulajdonára is)

22.1 A Vállalkozó köteles - anélkül, hogy korlátozná saját vagy a Megrendelő 21. cikkely szerinti kötelezettségeit és felelősségét - felelősségbiztosítást kötni a Vállalkozó és a Megrendelő közös nevére, bármely személy halála vagy sérülése miatti felelősséggel szemben (a 23. cikkelyben előírtan kívül) vagy bármely anyagi kár vagy veszteség ellen (az Építési Munkákon kívüli), amely a Szerződés teljesítése miatt merül fel, és amelyekre nem a 21.2 alcikkely (a), (b) és (c) pontban meghatározott "kivételek" vonatkoznak.

A biztosítás megkötése és időtartama

22.2 A Szerződésben előírt biztosításokat a Vállalkozónak egy első osztályú magyar biztosítónál kell megkötni a Megrendelő által jóváhagyott feltételekkel a Szerződéses Megállapodás aláírását követő 10 napon belül, de a tényleges munkálatok megkezdése előtt a Vállalkozó költségére. A biztosításoknak a Jótállási Időszak végéig kell érvényben lenniük, a bruttó Szerződéses Ár 2 %-ának megfelelő értékhatárig terjedően, esetszám és eseti érték korlátozása nélkül.

Keresztfelelősségek

22.3 A biztosítási kötvénynek tartalmaznia kell egy keresztfelelősségre vonatkozó cikkelyt, hogy a kötvény felhasználható legyen a Vállalkozó részére és a Megrendelő, mint külön biztosítottaknak.

Baleset vagy sérülés munkások körében

23.1 A Megrendelő nem felelős a Vállalkozó, vagy bármely alvállalkozó alkalmazásában álló bármely munkásnak vagy más személynek fizetendő kompenzáció vagy bármilyen kártérítés tekintetében.

Balesetbiztosítás munkások esetében

23.2 A Vállalkozó köteles az Építési Munkák során az általa alkalmazott minden személyre érvényes, teljeskörű baleset- és életbiztosítást kötni, és azt alvállalkozóitól is megkövetelni ilyen irányú felelőssége fedezetére és azt köteles mindaddig fenntartani, amíg az Építési Munkák során bármennyi személy áll a közvetlen vagy közvetett alkalmazásában. A Vállalkozó ezen alcikkely szerint az előbb említett biztosítás kötési kötelezettségét teljesítettnek kell tekintetni, ha az Alvállalkozó biztosítást köt ezen felelősségre oly módon, hogy a kötvény alapján a Megrendelőt kártalanítja, azonban a Vállalkozó köteles kikötni az Alvállalkozó felé, hogy amikor a Megrendelő felszólítja, köteles bemutatni az ilyen biztosítási díj megfizetésének elismervényét.

A biztosítások ténye és feltételei

24.1 A Vállalkozó köteles bizonyítani a Megrendelő felé a Munkaterületen történő munkavégzés megkezdése előtt, hogy a Szerződés szerint előírt biztosítások életbeléptek.

A biztosítások érvényben tartása

24.2 A Vállalkozó köteles érvényben tartani az összes biztosítást olyan feltételekkel, ahogyan azt a Megrendelő jóváhagyta. A Vállalkozó köteles értesíteni a biztosítókat és a biztosítottakat az Építési Munkák kivitelezésének jellegében, mértékében vagy programjában történt változásokról, és biztosítani a biztosítások kielégítő voltát mindenkor összhangban a Szerződés feltételeivel, továbbá kérés esetén a Megrendelő felé köteles bemutatni az érvényes biztosítási kötvényeket és az esedékes biztosítási díjak megfizetésnek elismervényeit.

A Vállalkozó biztosításkötési kötelezettségének elmulasztása

24.3 Amennyiben a Vállalkozó elmulasztja megkötni vagy érvényben tartani bármely, a Szerződés szerint előírt biztosítást, vagy elmulasztja a Megrendelő részére szolgáltatni a kötvényeket a 24.1 alcikkelyben rögzített időn belül, akkor és minden ilyen esetben a Megrendelő jogosult megkötni

2012 AUG 23.

és/vagy érvényben tartani az ilyen biztosításokat és fizetni minden biztosítási díjat, ami ebből a célból szükséges, továbbá időről-időre levonhatja ezt az összeget a Vállalkozó részére esedékes vagy esedékessé váló bármely kifizetésből, vagy a Vállalkozó esedékes tartozásaként tartja számon.

Nyolc napot meghaladó késedelem esetén a Megrendelő egyoldalú nyilatkozattal jogosult azonnali hatállyal, minden kártérítési kötelezettség nélkül elállni a Szerződéstől.

A biztosítási feltételek betartása

24.4 Abban az esetben, ha a Vállalkozó elmulasztja betartani a Szerződésnek megfelelően érvényes biztosítási kötvényekben rögzített feltételeket, akkor a Vállalkozó köteles kártalanítani a Megrendelőt az ilyen mulasztás miatt felmerült összes veszteség vagy igény vonatkozásában.

A Biztosítási esemény

24.5 Amennyiben az Építési Munkákkal kapcsolatosan bármely, olyan esemény következik be, amely kárt vagy sérülést eredményez, a Vállalkozó köteles értesíteni a Megrendelőt, a Mérnököt és a Szerződés egyéb előírásain túlmenően megtenni a szükséges lépéseket és intézkedéseket a biztosítási feltételek érvényesítésére.
Minden ilyen esetre érvényes a Vállalkozó kárenyhítési kötelezettsége.

A törvények, szabályok betartása

25.1 Vállalkozó köteles minden vonatkozásban betartani, beleértve az összes adatszolgáltatást és a megfizetendő díjakat is – saját költségére -, a következő előírásokat:

a) minden törvényt, rendeletet vagy jogszabályt, valamint bármely illetékes hatóság szabályzatait, rendelkezéseit és határozatait, amelyek kapcsolatosak az Építési Munkák kivitelezésével és megvalósításával vagy a hibák kijavításával, és

b) minden illetékes hivatalos szerv határozatait, szabályait, vagy szabályzatait, amelyek tulajdonát vagy jogait érintik vagy érinthetik az Építési MUnkákat, azzal hogy a Vállalkozót kártérítési felelősség terheli a Megrendelőt bármely ilyen rendelkezés megszegéséből eredő kárért.

Szabadalmi jogok

26. A Vállalkozó köteles megóvni, mentesíteni és kártalanítani a Megrendelőt minden igénnyel és peres eljárással kapcsolatban, amely bármely szabadalmi jog, védjegy, védett név vagy más védett jogok megszegése miatt merül fel bármely Vállalkozói Berendezés vagy anyag tekintetében, amelyet az Építési Munkákhoz vagy azzal kapcsolatban használnak, valamint minden azok vonatkozásában vagy azokkal kapcsolatban felmerülő összes kár, költség, teher és kiadás tekintetében.

Egyéb díjak

27. Ha valahol másként nincs rögzítve, a Vállalkozó köteles megfizetni minden kikötői illetéket és más jogdíjat, bérletet és más kiadást vagy kártalanítást, kártérítést ha van ilyen, amelyek az Építési Munkákhoz szükséges anyagok, eszközök berendezések beszerzése, bérbevétele miatt felmerülnek ideérve az építési törmelék és veszélyes hulladék lerakóhelyi díját is, amelyek összegét a Szerződéses Ár tartalmazza.

A közlekedés és a szomszédos tulajdonok zavarása

28.1 Minden, az Építési Munkák kivitelezése és megvalósítása, valamint a hibák kijavítása miatt szükséges tevékenységet - a Szerződéses követelmények betartásával - úgy kell végrehajtani, hogy szükségtelenül vagy alkalmatlanul ne zavarja

(a) a közösség környezetét, vagy

(b) akár a Megrendelő, akár más harmadik személy tulajdonában levő ingatlanokon levő, vagy a köz-, magánutak és gyalogutak megközelítését, használatát és birtokbavételét.

A Vállalkozó köteles a Megrendelőt megóvni, mentesíteni és kártalanítani minden követelés, peres eljárás, kár, költség, teher és kiadás vonatkozásában, amely bármi módon, bármely ilyen ügyből vagy azzal kapcsolatban merül fel.

Budapest Újpest Polgármester Hiteles másolat 2012 AUG 23.

c) Amennyiben a Vállalkozó a munkaterületen kívüli területet vesz igénybe, az okozott kár megtérítése a Vállalkozót terheli.

Folyamatos és biztonságos közlekedés fenntartása

28.2 Az építési terület közelében lévő ingatlanokra való bejárást minden esetben biztosítani kell.

Lehetőségek más vállalkozók számára

29.1 A Vállalkozó köteles - a Megrendelő és a Mérnök igényeivel összhangban - minden ésszerű lehetőséget biztosítani ahhoz, hogy munkájukat végezhessék:

a) a Megrendelő által alkalmazott más vállalkozók és azok dolgozói,

b) a Megrendelő dolgozói, és

c) bármely más személy, illetve hivatalos hatóság dolgozói akik tevékenységet fejthetnek ki a Munkaterületen vagy annak közelében, bármely a Szerződésben nem szereplő, vagy bármely olyan szerződés szerinti munka kivitelezésében, amelyre a Megrendelő a Létesítménnyel kapcsolatban vagy annak alárendelten arra tekintettel vagy azzal kapcsolatosan szerződést kötött, továbbá

d) a Létesítmény területén a Megrendelő érdekkörében és megbízásából - a 14 cikkely szerint egyeztetett ütemterveknek megfelelően - munkát végző Vállalkozók.

Kapcsolat más vállalkozókkal

29.2 A Vállalkozó köteles a saját munkaterületén a Megrendelő érdekkörében és megbízása alapján dolgozó más Vállalkozók közlekedését, tevékenységét lehetővé tenni, de ezen a jogcímen többletköltség a Megrendelő felé nem érvényesíthető.

A munkaterület szabadon tartásának kötelezettsége

30.1 Az Építési Munkák kivitelezése folyamán a Vállalkozó köteles a Munkaterület biztonságos szabadon tartását biztosítani, és minden Vállalkozói Berendezést és többletanyagot tárolni vagy elszállítani, valamint minden törmeléket, hulladék anyagot vagy az Ideiglenes Munkákat - amely már nem szükséges - eltávolítani a Munkaterületről és a Munkaterületet megtisztítani.

A Munkaterület rendbetétele befejezéskor

31.1 Legkésőbb a Befejezési Igazolás kiadásáig Vállalkozó köteles eltakarítani és eltávolítani a Munkaterületről minden Vállalkozói Berendezést, felesleges anyagot, hulladékot és a Munkaterületet szabadon, valamint szakszerű, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban hagyni a Mérnök elvárásának megfelelően.

A Vállalkozónak az egész Munkaterületet és minden munkahelyet tisztán és gondozott állapotban kell elhagynia, a Mérnök elvárásait kielégítve.

MUNKAERŐ, FELVONULÁSI TELEP

Személyzet és munkaerő alkalmazása

32.1 A Vállalkozó köteles saját maga biztosítani a személyzetet és munkaerőt - helyi illetőségűt vagy mást - és azok összes költségét, így különösen fizetését, szállását, biztosítását, étkeztetését, ellátását és szállítását.

Munkavállalási engedély

32.2 A Vállalkozónak az illetékes magyar hatóságoktól be kell szereznie a munkavállalási engedélyeket a Vállalkozó, vagy alvállalkozói által a Szerződéssel kapcsolatban alkalmazott külföldi állampolgárok részére.

Vállalkozó felvonulási területe(i)

32.3 A Vállalkozónak a kivitelezés időtartamára megfelelő irodát, raktárat, étkező helyiséget, mosdót, WC-t, kell építenie vagy bérelnie, fenntartania és üzemeltetnie a személyzete részére.

2012 AUG 23. Hiteles másolat

Az organizációs terv tartalmazza a Vállalkozó helyszíni iroda, raktár, stb. céljára rendelkezésre álló területek információit és használatuk feltételeit, melyeken felül szükséges ilyen területek biztosítása a Vállalkozó feladata és azokról saját költségén magának kell gondoskodnia.

Beszámoló a munkaerőről és a Vállalkozó berendezéseiről

33. A Vállalkozó köteles, a Mérnök felhívására részletes jegyzéket adni a Mérnök részére, olyan formában és időközökben, ahogy azt a Mérnök előírja, ami feltünteti a személyzetet és a munkaerő főbb csoportjának létszámát, amelyet a Vállalkozó időről-időre alkalmaz a Munkaterületen, valamint a Vállalkozói Berendezésre vonatkozó olyan információkat, melyeket a Mérnök előír.

ANYAGOK, MUNKATERÜLET ÉS A MUNKA VÉGREHAJTÁSA

Az anyagok és a munka minősége

34.1 Minden anyaggal és elvégzett munkával szembeni követelmény:

a) a Szerződésben előírt minőség és a Mérnök utasításaival való összhang. (A munkákat a Szerződés részét képező Műszaki Előírások követelményeinek és a mindenkor érvényes magyar szabványok és műszaki előírások kielégítésével kell elvégezni. Ha a kettő nem egyezik akkor a szigorúbb előírás a mértékadó.)

b) az építési munka megkezdése előtt 7 nappal a Műszaki Előírások követelményeivel összhangban levő, építményenként, illetve főbb munkarészenként (a Mérnökkel egyeztetett módon) összeállított mintavételi és minősítési terv, valamint technológiai utasítás átadása jóváhagyásra a Mérnök részére. A jóváhagyás a munkakezdési engedély egyik feltétele.

c) időről-időre olyan vizsgálatoknak elvégzése, amelyeket a Mérnök előír a készítés, gyártás vagy előkészítés helyén, vagy a Munkaterületen, vagy más egyéb helyen vagy helyeken, ahogy a Szerződés meghatározza, vagy az ilyen helyek mindegyikén, vagy bármelyikén.

d) A Vállalkozónak az építés kivitelezéséhez korszerű műszaki eszközöket és anyagokat, építés alatti minőségellenőrzést és olyan felügyeletet kell biztosítania, ami nélkülözhetetlen a határidők betartásához és a minőségi követelmények teljesítéséhez.

e) A Vállalkozónak Szerződés aláírását követő 10 napon belül, de még az Építési Munkák megkezdését megelőzően át kell adnia a Mérnök részére jóváhagyásra a minőségellenőrzésre és felügyeletre vonatkozó elképzeléseket, feladatokat, döntési szinteket, bizonylatok áramlását stb. a Mérnökkel előzetesen egyeztetve.

f) A Vállalkozó felelős az anyagok szerkezeti elemek és a létesítménybe beépített termékek minőségéért, azok felhasználásáért, valamint beépítéséért, függetlenül, attól hogy azokat gyártóműben vásárolta, harmadik személy által készíttette, vagy saját maga állította elő. A Vállalkozó minden termék vagy anyag beépítése előtt köteles meggyőződni arról, hogy az alkalmas-e a Műszaki Előírásokban lerögzített követelmények kielégítésére, köteles elvégezni a szükséges vizsgálatokat, vagy elvégeztetni a vizsgálatokat a Mérnök által elfogadott magyar intézettel.

Minták költsége

34.2 Az összes mintát a Vállalkozónak kell szolgáltatnia saját költségén, ha annak biztosítása a Szerződés rendelkezéseiből következik vagy a Szerződés írja elő.

Vizsgálatok költsége

34.3 Bármely szükséges vizsgálat költségét a Vállalkozó viseli, ha az ilyen vizsgálatot a Szerződés írja elő, vagy abból következik.

Bontásból eredő anyagok

34.4 A Vállalkozónak a meglévő szerkezetek bontásából eredő anyagok elszállításáról és vonatkozó előírásoknak megfelelő kezeléséről gondoskodnia kell, mellyel kapcsolatos szállítóleveleket és bizonylatokat Megrendelő és/vagy Mérnök kérésére haladéktalanul át kell adnia. Vállalkozónak lehetőség szerint törekednie kell a bontásból eredő anyagok újrahasznosíthatósága lehetőségének biztosítására.

Hiteles másolat
2012 AUG 23

A veszélyes hulladéknak minősülő és a nem hasznosítható anyagokat a Vállalkozó köteles a jogszabályi előírások betartásával saját költségére és felelősségére eltávolítani, melynek dokumentálásáról is gondoskodnia kell.'

A munkálatok ellenőrzése

35.1 A Mérnök, és minden általa meghatalmazott személy számára minden ésszerű időpontban hozzáférhetővé kell tenni a Munkaterületet és az összes olyan helyet, ahol az anyagokat készítik, gyártják, vagy előkészítik az Építési Munkák számára, valamint a Vállalkozó köteles minden eszközt és minden segítséget biztosítani a Mérnök ezen jogának gyakorlásához.

Ellenőrzés és vizsgálat

35.2 A Mérnöknek joga van, az elkészítés, gyártás vagy előkészítés alatt ellenőrizni és megvizsgálni, véleményezni az anyagokat, berendezéseket és beszerelendő tárgyakat, amelyeket a Szerződés alapján szállítanak.

Független felülvizsgálat

35.3 A Megrendelő jogosult megbízni az anyagok, berendezések, beszerelendő anyagok felülvizsgálatára vagy vizsgálatára független szakértőt.

Vizsgálat a munka eltakarása előtt

36.1 Az Építési Munkák semmilyen részét nem szabad elfedni vagy eltakarni, illetve továbbépíteni a Mérnök írásbeli engedélye nélkül és a Vállalkozó köteles teljes mértékben lehetővé tenni a Mérnök számára, hogy az Építési Munkák bármely részét felülvizsgálja és megmérje, amely elfedésre vagy eltakarásra, illetve továbbépítésre kerül. A Vállalkozó köteles írásban értesíteni a Mérnököt amikor az Építési Munkák bármely ilyen része készülnek vagy elkészültek és vizsgálatra alkalmasak, a Mérnök pedig köteles, indokolatlan késlekedés nélkül - hacsak azt nem tartja szükségtelennek, amiről azonban a Vállalkozót köteles értesíteni - megjelenni az Építési Munkák ilyen részének vizsgálata és mérése vagy felülvizsgálata céljából.

A nem megfelelő munka, anyagok és berendezések eltávolítása

37.1 A Mérnöknek jogában áll időről-időre elrendelni:

a) minden olyan anyag vagy berendezés Munkaterületről történő eltávolítását - az intézkedésben meghatározott határidőn belül - mely a Mérnök véleménye szerint nem felel meg a Szerződésnek,

b) a megfelelő és alkalmas anyagokkal és berendezéssel történő pótlást, és helyettesítést, és

c) bármely munka elbontását és megfelelő újra kivitelezését, függetlenül minden előzetes vizsgálattól vagy közbenső kifizetéstől, amely

(i) az anyagok, berendezések vagy az elvégzett munka, vagy

(ii) a Vállalkozó tervezése vagy az iránti felelőssége tekintetében a Mérnök véleménye szerint nem felel meg a Szerződésnek.

A Vállalkozó mulasztása a Mérnök utasításának végrehajtásban

37.2 Abban az esetben, ha a Vállalkozó késlekedik a 37.1 alcikkely szerinti utasítást végrehajtani az abban meghatározott időn belül, vagy egyáltalán nem teljesíti ésszerű időn belül, a Megrendelő jogosult alkalmazni és megfizetni más személyeket az utasítás végrehajtására, és az abból eredő vagy azzal kapcsolatos összes költséget a Mérnök köteles a Vállalkozótól visszaigényelni a Megrendelő javára és jogában áll a Megrendelőnek, hogy a Vállalkozónak esedékes vagy esedékessé váló pénzösszegből azt levonja; a Mérnöknek pedig erről értesítenie kell a Vállalkozót, valamint egy másolattal a Megrendelőt.

Nyolc napot meghaladó késedelem esetén a Megrendelő egyoldalú nyilatkozattal jogosult azonnali hatállyal, minden kártérítési kötelezettség nélkül elállni a Szerződéstől.

Vizsgálatok a műszaki átadás-átvételi eljárás előtt

37.3

a) A Vállalkozó köteles a műszaki átadás-átvételi eljárás általa javasolt időpontja előtt legalább 10 nappal értesíteni a Mérnököt arról, hogy a közösen végzendő átadási vizsgálatokra és

Hiteles másolat
2012 AUG 2 5

mérésekre – amennyiben van ilyen - felkészült és meg kell jelölni a mérések, vizsgálatok kezdő időpontját.
Legalább az értesítéssel egy időben át kell adnia a minősítési dokumentációt és a megvalósulási terveket 4 példány papír alapú/nyomtatott és 1 példány digitális (szerkeszthető doc, xls, dwg, stb. és pdf) formátumban. A közösen végzendő vizsgálat során a Mérnöknek meg kell határoznia a minősítési dokumentáció szükséges kiegészítéseit.

Amennyiben a Mérnök úgy ítéli meg, hogy az átadott minősítési dokumentáció és/vagy a megvalósulási terv olyan hiányos, hogy azt/azokat a közös felülvizsgálat idejére teljes körűre kiegészíteni nem tudja a Vállalkozó, a dokumentációkat a Mérnök köteles kiegészítésre visszaküldeni, és erről egyidejűleg értesíteni a Vállalkozót és a Megrendelőt.

Amennyiben a Mérnök a minősítő vizsgálatok vagy mérések bármelyikének eredményét nem fogadja el, a Vállalkozó kérheti, hogy a vizsgálatot azonos feltételekkel és körülmények között ismételjék meg. Ha a vizsgálat vagy mérés eredménye nem igazolja az előírt minőséget, akkor az ilyen vizsgálat költsége a Vállalkozót terheli.

A vizsgálatok-mérések alapján rögzített hibák kijavításának és hiányok pótlásának elvégzéséről a Vállalkozó írásbeli bejelentést köteles tenni a Mérnöknek a műszaki átadás-átvételi eljárás kezdő időpontja előtt.

A Vállalkozó köteles - az átvételre felajánlott munkák teljes körű minősítése érdekében - az előzőleg átadott minősítési dokumentáció kiegészítéseként a közösen végzett mérések és vizsgálatok bizonylatait 5 nappal a műszaki átadás-átvételi eljárás kezdete előtt a Mérnök részére átadni.

b) Amennyiben a Vállalkozó hibájából - ideértve a minősítési dokumentáció és/vagy megvalósítási dokumentáció hibáját, valamint a vizsgálati-mérési eredmény meg nem felelősségét, - a jelen alcikkely (a) pontjában rögzített eljárás a Szerződésben és/vagy a Vállalkozó által meghatározott műszaki átadás-átvételi eljárás kezdő időpontjáig nem fejeződik be és emiatt a műszaki átadás-átvételi eljárás a Szerződésben kikötött határidőben nem kezdődik meg, ez a Vállalkozó késedelmének minősül.

Az elkészült építmények minősítése

37.4 A Mérnök az elkészült Építési Munkák minősítését a Vállalkozó által a 37.3 alcikkely a) pontja szerint összeállított és kiegészített, 4 példányban átadott minősítési dokumentáció teljességi felülvizsgálata és a dokumentált vizsgálati/mérési eredmények értékelése alapján végzi el. A Vállalkozó köteles a minősítési dokumentációt digitális formában a Megrendelőnek átadni.

Amennyiben az elkészült munkák minősége nem elégíti ki maradéktalanul a Szerződésben megfogalmazott követelményeket, a Mérnök - a Megrendelő hozzájárulásával megállapíthatja a minősítéssel egyidejűleg a Szerződéses Ár csökkentését is, vagy a hibás munka kijavítását, vagy pótlását (újraépítés helyett), de ez nem csökkenti a Vállalkozó jótállási (szavatossági) felelősségét és kötelezettségeit.

A minősítést a Mérnök a műszaki átadás-átvételi eljárás megkezdéséig köteles elkészíteni.

A minősítés és a Szerződéses Ár csökkentésének a Vállalkozó által történő elfogadása a műszaki átadás-átvételi eljárás megkezdésének, a számla igazolásának és az Átadás-átvételi igazolás kiadásának feltétele.

A műszaki átadás-átvételi eljárás feltételei és folyamata

37.5

a) A műszaki átadás-átvételi eljárást a Szerződés szerinti Építési Munkákra együttesen kell megtartani.

Hiteles másolat

2012 AUG 23.

A műszaki átadás-átvételi eljárás javasolt időpontját legalább 14 nappal megelőzően a Vállalkozó tűzi ki, - a Megrendelő, a Mérnök és valamennyi érintett egyidejű értesítésével - a teljesítési határidőt megelőző legfeljebb 30 napon belüli időpontra.
A Megrendelő és a Mérnök kötelesek megjelenni az eljárás kitűzött időpontjában és helyén, és megvizsgálni, hogy a teljesítés szerződésszerű-e.
Amennyiben a Megrendelő nem jelenik meg az eljáráson, átvételi késedelem következik be, ami kizárja a Vállalkozó esetleges késedelmét.
A Vállalkozó által kitűzött időpontban és helyen a Mérnök levezeti a műszaki átadás-átvételi eljárást.
A műszaki átadás-átvételi eljárásról jegyzőkönyvet kell felvenni, amelyben rögzíteni kell a megjelentek nyilatkozatait, a Megrendelő, a Mérnök illetve más érintettek által észlelt hibákat és hiányosságokat, ezek Mérnök által megállapított összegét, a Megrendelő által érvényesíteni kívánt szavatossági igényeket, esetleges minőségi levonások összegét, és a hibák kijavításának, illetve a hiányok pótlásának Megrendelő által előírt határidejét, továbbá a Vállalkozó ezekre vonatkozó vállalási nyilatkozatait.
A jegyzőkönyvben kell rögzíteni az átvételt, a jótállási időszak kezdetét, illetve az átvétel megtagadásának indokait.
A Megrendelő jogalap nélkül nem tagadhatja meg a szolgáltatás átvételét.

b) A műszaki átadás-átvételi eljárás megkezdésének feltétele, hogy - a 37.3 alcikkelynek megfelelően - az eljárás kezdetét megelőzően a Mérnök megkapja a minősítési dokumentáció kiegészítését és a megvalósulási terveket, továbbá hogy a Vállalkozó legkésőbb az eljárás megkezdésekor elfogadólag tudomásul vegye a Mérnök által készített minősítést. A minősítés elfogadása nem jelenti automatikusan a felajánlott szolgáltatás egyidejű átvételi kötelezettségét.

c) A műszaki átadás-átvételi eljárás sikeres befejezésének feltételei:
- a rendeltetésszerű használatot nem akadályozó, a Megrendelő által elfogadott mértékű javítható hiba és mennyiségi hiány,
- a minősítés Vállalkozó részéről történő elfogadó tudomásulvétele,
- a megvalósulási terv folyamatosan vezetett munkapéldányának bemutatása a Mérnök által előírt készültségnek megfelelően,
- a hibakijavítás és hiánypótlás Megrendelő által előírt határidőre történő elvégzésének vállalása. Ez a határidő legfeljebb 21 nap lehet. A hiánypótlási munkák Mérnök által megállapított összegszerűségének és a számlából történő visszatartásának tudomásulvétele.

FELFÜGGESZTÉS

A munka felfüggesztése

38.1 A Vállalkozó köteles a Mérnök utasításai szerint felfüggeszteni a Projektelem vagy annak bármely része további kivitelezését annyi időre és oly módon, ahogy azt a Mérnök szükségesnek tartja, és köteles az ilyen felfüggesztés folyamán megfelelően védeni és biztosítani a Projektelemet vagy annak érintett részét oly mértékben, ahogy az a Mérnök véleménye szerint szükséges. Az ilyen felfüggesztés esetén a 38.2 alcikkelyt kell alkalmazni, kivéve ha a felfüggesztésre azért került sor, mert:

a) a Vállalkozó szerződésszegéséből vagy szerződéses mulasztása miatt vált szükségessé, vagy amiért a Vállalkozó tartozik felelősséggel,

d) az Építési Munkák megfelelő kivitelezése, vagy az Építési Munkák vagy annak egy része biztonsága érdekében szükséges (kivéve, ha az ilyen körülmény a Megrendelő bármely cselekedete vagy mulasztása miatt merült fel, vagy bármely a 19.4 alcikkelyben meghatározott kockázat miatt).

2012 AUG 23.

Hiteles másolat

Döntés a felfüggesztést követően

38.2 A 38.1. alcikkely szerinti felfüggesztést követően a Mérnök köteles a Vállalkozó és a Megrendelő részvételével a tárgyban közös egyeztetést tartani.
Az egyeztetést követően, amennyiben a Vállalkozó és a Megrendelő között nem jött létre megállapodás a Mérnök írásban javaslatot tesz a Megrendelő részére az egyeztetést követő 8 napon belül

a) a határidő hosszabbítás mértékére vonatkozóan, amennyiben ez a Vállalkozót a 42. cikkely alapján a Mérnök szakmai megítélése szerint megilleti, és

b) azon igazolt költségek összegére vonatkozóan, amely a Vállalkozónál keletkezett az ilyen körülmények felmerülése folytán és amelynek megtérítésére a Vállalkozó a Mérnök szakmai megítélése szerint jogosult.

A Megrendelő a Mérnök javaslatának kézhezvételét követő 15 napon belül köteles meghozni döntését és erről a Mérnököt és a Vállalkozót írásban értesíteni.

KEZDÉS ÉS KÉSEDELMEK

Munkakezdés

39.1 A Vállalkozó a pályázati előírások figyelembe vétele mellett köteles hozzáfogni az Építési Munkák kivitelezéséhez az ésszerűen lehetséges legrövidebb időn belül azután, hogy a Munkaterület a Megrendelő által a részére átadásra került.

A munkakezdési engedélyt a Mérnök adja ki, mely engedély kiadásának feltétele a 34.1 alcikkely (b) pontja szerint a mintavételi és minősítési tervek valamint a technológiai utasítások előzetes átadása és jóváhagyása. Amennyiben a Vállalkozó ezen kötelezettségének nem, nem teljes körűen vagy késedelmesen tesz eleget, úgy ez megalapozza a szerződésszegés jelen Szerződésben meghatározott jogkövetkezményeinek a Vállalkozóval szembeni érvényesítését.
Így különösen nyolc napot meghaladó késedelem esetén a Megrendelő egyoldalú nyilatkozattal jogosult azonnali hatállyal, minden kártérítési kötelezettség nélkül elállni a Szerződéstől.

Munkaterület használatba adása

40.1 A Szerződés rendelkezéseivel összhangban biztosítani kell a Munkaterület azon részeit, amelynek a Vállalkozó használatában kell lennie időről-időre, és mindazon intézkedéseket, amelyek a Munkaterület ezen részének hozzáférését biztosítják a Vállalkozó számára. Vállalkozó tudomással bír, hogy az átadásra került Munkaterület hozzáférhetősége nem kizárólagos a számára, azon más vállalkozó is jogosult a munkavégzésre az előírt összehangolási kötelezettség figyelembe vételével.

A Munkaterület használatba adásának elmulasztása

40.2 Amennyiben a Vállalkozó késedelmet szenved és/vagy a Mérnök által igazolható költsége merül fel a Megrendelő miatt, mert az elmulasztotta a 40.1 alcikkely feltételeivel összhangban a Munkaterület használatba adását, akkor a Mérnök köteles a Vállalkozó és a Megrendelő részvételével a tárgyban közös egyeztetést tartani.
Az egyeztetést követően, amennyiben a Vállalkozó és a Megrendelő között nem jött létre megállapodás, a Mérnök köteles írásban javaslatot tenni a Megrendelő részére az egyeztetést követő 8 napon belül

a) a határidő hosszabbítás mértékére vonatkozóan, amennyiben ez a Vállalkozót a 42. cikkely alapján a Mérnök szakmai megítélése szerint megilleti, és

b) azon igazolt költségek összegére vonatkozóan, amely a Vállalkozónál keletkezett az ilyen körülmények felmerülése folytán és amelynek megtérítésére a Vállalkozó a Mérnök szakmai megítélése szerint jogosult.

2012 AUG 23.

A Megrendelő a Mérnök javaslatának kézhezvételét követő 15 napon belül köteles meghozni döntését és erről a Mérnököt és a Vállalkozót írásban értesíteni.

A fentiekben meghatározott eljárás lefolytatása nem mentesíti a Vállalkozót a munka megkezdésének és végzésének kötelezettsége alól, ha annak lehetősége biztosított.

Kiegészítő felszerelések

40.3 A Vállalkozó biztosítani köteles a saját költségén minden pótlólagos felszerelést a Munkaterületen kívül, amely számára szükséges az Építési Munkák kivitelezése érdekében.

Munkahelyi tűzvédelem

40.4 A Vállalkozónak az építési munkák helyszínén meg kell tennie a szükséges intézkedéseket a tűz kitörésének megelőzésére, a tűz elleni védelemre vonatkozóan a Szerződés egész érvényességi ideje alatt.

Környezetvédelem, szemét elszállítás

40.5 A Vállalkozónak a munkálatok ideje alatt fokozottan, a mindenkori jogszabályoknak megfelelően védenie kell a környezetet a szennyeződéstől. Ezért minden hulladékot össze kell gyűjtenie és megfelelő szemétlerakó-helyre kell szállíttatnia mind a szerves, mind a gyártási, veszélyes és kommunális hulladékokat.

Építési víz és energiaellátás

40.6 Az Építési Munkák kivitelezése során a szükséges építési víz és elektromos energia használatát a Megrendelő biztosítja. Az ideiglenes csatlakozási pontok kialakítása a Vállalkozó feladatainak részét képezik, melynek költségeit a Szerződéses Ár tartalmazza. A használati költségek elszámolása a Szerződésben rögzítetteknek megfelelően történik. (A részleteket a generál organizációs terv tartalmazza.)

Megvalósítási idő

41.1 Minden Építési Munkát a Szerződéses Megállapodásban előírt időn belül kell megvalósítani - a 43. cikkely előírásai szerint kell befejezni azon időszakon belül, amely a Szerződéses Megállapodásban van meghatározva - a Kezdési Időponttól számítva, vagy olyan meghosszabbított időn belül, amelyet a 42. cikkely alapján engedélyezhetnek.

Befejezési határidő

41.2 Az Építési Munkákat és ezen belül az önállóan üzemeltethető Létesítmény részeket a Szerződéses Megállapodásban rögzített határidőkre kell hiánymentesen megvalósítani.

Próbaüzem

41.3 A Vállalkozó köteles biztosítani a berendezések, eszközök és rendszerek egy hónapos próbaüzemét az Átadás-átvételi Igazolás kiadása előtt.

Betanítás, felügyelet

41.4 A Vállalkozó köteles egy hónapos betanítást biztosítani a különböző berendezések, eszközök és rendszerek üzemeltetéséért és karbantartásáért felelős Megrendelői, illetve Üzemeltetői személyzet számára az érintettekkel egyeztetett módon.

Megvalósítási idő meghosszabbítása

42.1 Az alábbiakban meghatározottak úgy mint:

a) a pótmunka mértéke vagy természete, vagy
b) bármely késedelem, akadályoztatás vagy zavarás, amelyet a Megrendelő okozott, vagy
c) egyéb különleges körülmények, amelyek nem a Vállalkozó szerződéses mulasztásából vagy szerződésszegéséből keletkeznek, vagy amiért nem a Vállalkozó tartozik felelősséggel és nem esik az érdekkörébe,

Hiteles másolat
2012 AUG 23

a Vállalkozót feljogosítják az Építési Munkák Megvalósítási Idejének meghosszabbítására vonatkozó igény bejelentésére. A Vállalkozót a fentiek alapján megillető jogosultság azt foglalja magában, hogy a határidő hosszabbítás tárgyában a Vállalkozó és a Megrendelő a Mérnök közreműködésével egyeztetést folytasson le, amelynek alapján a Megrendelő dönt az akadályoztatás miatt szükséges határidő módosításról a Mérnök szakmai álláspontja alapján. Ha az ennek megfelelő módosításról nem sikerülne megállapodni, az nem mentesíti a Vállalkozót a munka megkezdésének és elvégzésének kötelezettsége alól. A Támogatási szerződés szerint a felújítási munkákat a projekt tervezett megvalósítási időtartamán belül, legkésőbb 2012.10.15-ig be kell fejezni.

A Vállalkozó jelentési kötelezettsége

42.2 A Megrendelő és a Mérnök nem köteles a Megvalósítás Idejének meghosszabbítására vonatkozó 42.1 alcikkely alatt meghatározott eljárást lefolytatni és döntést hozni, ha a Vállalkozó

a) az ilyen esemény bekövetkezése után 7 napon belül nem értesítette a Mérnököt, és egyidejűleg egy másolattal Megrendelőt is, és

b) ezt követően 7 napon belül, vagy más ésszerű időn belül, amelyet a Mérnök elfogad, nem nyújt be olyan értesítést Mérnökhöz, amely részletezi azon határidő hosszabbítást, amelyre a Vállalkozó jogosultnak érzi magát.

Haladási ütem

43.1 Ha bármely okból - amely a Vállalkozót nem jogosítja fel a 42.1 alcikkely szerinti határidő hosszabbítás igénylésére – az Építési Munkák vagy annak valamely részének előrehaladási üteme bármely időben a Mérnök véleménye szerint túl lassú a Megvalósítási Időhöz viszonyítva, a Mérnök köteles értesíteni a Vállalkozót, aki köteles megtenni a szükséges lépéseket a Mérnök jóváhagyásától függően annak érdekében, hogy az előrehaladás mértékét fokozza a Megvalósítási Időnek megfelelő ütemben. A Vállalkozó nem jogosult pótlólagos elszámolásra vagy a Szerződéses Ár növelésére az ilyen lépések megtétele miatt. Bármely olyan lépés, amelyet a Vállalkozó ezen cikkely szerinti kötelezettségei teljesítése érdekében tesz, és ez a Megrendelő számára többlet felülvizsgálati költséget jelent, akkor az ilyen költséget a Megrendelő jogosult visszaigényelni a Vállalkozótól a részletek egyeztetését követően és alapján, mely összeget a Megrendelő levonhatja bármely, a Vállalkozó számára esedékes vagy esedékessé váló összegből.

A késedelmi kötbérek

44.1 Amennyiben a Vállalkozó elmulasztaná, hogy befejezze az Építési Munkák egészének megvalósítását a Szerződéses Megállapodásban rögzített véghatáridőre, akkor késedelmi kötbért köteles fizetni a Megrendelőnek a Szerződéses Ár Szerződéses Megállapodásban meghatározott %-ának megfelelő arányban a késedelem minden naptári napja után, amely eltelik a vonatkozó, Szerződéses Megállapodás 5.1 a) pontjában előírt Befejezési Határidő és az Építési Munkákra vonatkozóan kiadott Átadás-átvételi Igazolás szerinti tényleges befejezési időpont között.

A hibák kijavítására, a hiányok pótlására vállalt és a műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvekben rögzített határidőkre történő elvégzésének elmulasztása esetén a Vállalkozó késedelmi kötbért köteles fizetni a Megrendelőnek, melynek mértéke a műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvekben a hibakijavítás és hiánypótlás megállapított értékének, mint vetítési alapnak a Szerződéses Megállapodás 5.1 b) pontjában meghatározott %-a a késedelem minden naptári napja után.

Az egyes késedelmi kötbérek egyenkénti teljes összege nem haladhatja meg az adott késedelmi kötbérre vonatkozó vetítési alap Szerződéses Megállapodás 5.1 a), illetve b) pontjaiban meghatározott %-át.

A Vállalkozónak felróható lehetetlenülés, a Vállalkozó által a teljesítés jogos ok nélküli megtagadása és/vagy a Vállalkozó felróható magatartása miatt a Megrendelő által jogszerűen gyakorolt elállás, felmondás (meghiúsulás) esetén a Vállalkozó kötbér és kártérítési felelősséggel tartozik. A meghiúsulási kötbér mértéke, a kötbér alapját képező meghiúsult munka ellenértékének

Hiteles másolat

2012 AUG 23.

a Szerződéses Megállapodás 5.2 alcikkelyében meghatározott %-át kitevő összeg. (Egyösszegű kötbér)

A Megrendelő a visszaszerzés bármely más módjának sérelme nélkül a kötbérek összegét levonhatja a Vállalkozónak esedékes, vagy esedékessé váló pénzösszegből, vagy igénybe veheti ilyen mértékben a Teljesítési Biztosítékot. A késedelmi kötbérek összegének kifizetése vagy levonása nem mentesíti Vállalkozót az Építési Munkák befejezésére vállalt kötelezettsége alól, illetve a kötbérek összegének kifizetése vagy levonása nem mentesíti a Vállalkozót egyéb más Szerződés szerinti kötelezettsége vagy felelőssége alól.

A késedelmi kötbérek csökkentése

44.2 Ha az Építési Munkák egészének befejezése előtt annak bármely részéről az itteni 45. cikkelynek megfelelően a Mérnök kibocsátotta az Átadás-átvételi Igazolást, akkor a késedelmi kötbér számításánál alapul vett szerződéses ellenértéket csökkenteni kell abban az arányban, amelyet az így igazolt rész képvisel az Építési Munkák egészén belül.

Átadás-átvételi Igazolás

45.1 Amennyiben az Építési Munkák elkészültek és a 37.3 alcikkely (a) pontjában előírt befejezéskori vizsgálatoknak kielégítően megfelelt, a 37.5 alcikkely szerinti műszaki átadás-átvételi eljárás sikeresen lezárult, amely eljárások során a Vállalkozó elfogadólag tudomásul vette a minősítést, átadta a megvalósulási terveket, elfogadta a műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben rögzített rendeltetésszerű használatot nem akadályozó hibák kijavítására és hiányok pótlására előírt határidőt (ami legfeljebb 21 nap lehet), elfogadta a hibák kijavítására és a hiányok pótlására a Mérnök által megállapított összeget - 37.5 alcikkely - és annak a számlából való visszatartását, továbbá bemutatatta a megvalósulási tervek folyamatosan vezetett munkapéldányait a Mérnök által előírt tartalmi követelményeknek megfelelően, a Vállalkozó kérheti és a Mérnök köteles az Átadás-Átvételi Igazolást kiadni megjelölve azt az időpontot amelytől a Jótállási és Szavatossági Időszak kezdődik.

Hiánypótlási Igazolás

45.2 A műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben rögzített hibák kijavításának és hiányok pótlásának elvégzéséről a Vállalkozó írásbeli bejelentést tesz a Mérnöknek a hiánypótlási munkákra vonatkozó felülvizsgálat általa javasolt időpontja előtt 7 nappal. Ennek alapján a Mérnök a Vállalkozóval egyeztetett időpontban köteles megkezdeni a felülvizsgálatot (ellenőrizni a hiba kijavítás és a hiánypótlás teljeskörűségét). Amennyiben a hiánypótlási munkák a Megrendelő és a Mérnök megelégedésére elkészültek, a Vállalkozó az erre vonatkozó értesítés alapján kérheti, és a Mérnök köteles kiadni a Hiánypótlási Igazolást, megjelölve abban azon időpontot, amikor a Vállalkozó ténylegesen teljesítette hiánypótlási kötelezettségét. A Hiánypótlási munkákra vonatkozóan a Szavatossági és Jótállási Időszak kezdő időpontját a Hiánypótlási Igazolásban állapítja meg a Mérnök.

Befejezési Igazolás az Építési Munkák egészére

45.3 Amikor az Építési Munkák egésze a Szerződésnek megfelelően a Megrendelő és a Mérnök megelégedésére elkészült, lezajlottak a 37.3 alcikkely pontjai szerinti vizsgálatok, amelyeket a Szerződés előír és amelyeket a Mérnök megkíván. Megtörtént az Építési Munkák műszaki átadása, kiadásra került az Átadás-átvételi Igazolás, elvégezte a Vállalkozó a hibák kijavítását és a hiányok pótlását, a Mérnök kiadta a Hiánypótlási Igazolásokat, a Vállalkozó erről a tényről bejelentést tesz a Mérnöknek. A bejelentés megtételének feltétele, hogy az Építési Munkákra vonatkozóan az Átadás-átvételi Igazolás és amennyiben hiánypótlás történt a Hiánypótlási Igazolás kiadásra kerüljön. Az Építési Munkák vonatkozásában a Vállalkozó határidőben teljesít, amennyiben a Befejezési Igazolást a Mérnök a Megrendelővel egyetértésben legkésőbb a jelen Szerződéses Megállapodásban rögzített Befejezési Határidő záró napján kiadja, mellyel a felajánlott szolgáltatást a Megrendelő átveszi.

Ezt a bejelentést írásban kell megtenni és azt úgy kell tekinteni, mint a Vállalkozó kérését a Mérnökhöz az Építési Munkák egészére vonatkozó Befejezési Igazolás kiadására. A Mérnök az ilyen bejelentés keltét követő legkésőbb 10 napon belül kiadja a Vállalkozónak - egy másolattal a

hiteles másolat
2012 AUG 23

Megrendelő részére - a Befejezési Igazolást, amennyiben a Vállalkozó a Jótállási Bankgarancia Szerződés szerinti szolgáltatási kötelezettségének eleget tett.

Megvalósulási terv szolgáltatása

45.4 A Vállalkozó köteles a Mérnök által jóváhagyott tervdokumentáció egy példányát késedelem nélkül és folyamatosan javítani a munkák kivitelezése során foganatosított módosítások szerint. A Megvalósulási tervrajzokat világos és jól áttekinthető, a Megrendelővel előzetesen egyeztetett, nyomtatott és digitális formában kell szolgáltatnia a Vállalkozónak a Mérnök részére. Nyomtatva 1 eredeti és 3 fénymásolt példányban, valamint 1 példány digitális (szerkeszthető doc, xls, dwg, stb. és pdf formátumban) a műszaki átadás-átvételi eljárást megelőzően, összhangban a 37.3 alcikkely előírásaival.

Üzemeltetési és karbantartási kézikönyvek

45.5 Mielőtt a Munkákat a 45. cikkellyel összhangban átadnák, a Vállalkozó köteles átadni az üzemeltetési és karbantartási kézikönyveket 4 példányban. Ezek olyan mélységben készüljenek a Mérnök közreműködésével, hogy részletességük folytán a Megrendelő, illetve az Üzemeltető képes legyen üzemeltetni, karbantartani, beszabályozni és kijavítani annak minden részét. A kézikönyveket a Vállalkozó köteles előzetesen egyeztetni a Megrendelővel, hatósági előírás esetén az illetékes szakhatóságokkal is. A Munkákat nem lehet átadás-átvétel céljára előkészítettnek tekinteni mindaddig, amíg ezeket a kézikönyveket és terveket a Megrendelőnek és/vagy az Üzemeltetőnek át nem adták.

JÓTÁLLÁS ÉS SZAVATOSSÁG

Jótállási Időszak

46.1 A jelen Feltételekben a "Jótállási Időszak" kifejezésen a Szerződéses Megállapodásban megnevezett és a Vállalkozó által vállalt jótállási időszakot kell érteni, a következő időpontoktól:

a) az Építési Munkák tényleges befejezése időpontjától, melyet Mérnök a 45. cikkely szerint igazolt, vagy

b) A Jótállási Időszakba nem számít be, és azt meg kell növelni azzal az időtartammal ameddig a Létesítmény nem használható olyan hiba, vagy kár miatt, amiért a 46.2 alcikkely szerint a Vállalkozó a felelős.

c) A Jótállási Időszak hossza a Végleges Munkákra vonatkozóan a Szerződéses Megállapodásban meghatározott időtartam.

d) A jótállástól függetlenül a Vállalkozó alá van vetve a 12/1988. (XII. 27.) ÉVM-IpM-KM-MÉM-KVM együttes rendeletében foglalt előírásoknak. Ennek értelmében a jelen szerződés alapján megvalósítandó építményszerkezetekre és azok létrehozásához felhasznált egyes termékekre és anyagokra előírt kötelező alkalmassági idő általában 10 vagy 5 év, ahogyan ott fel van sorolva, mely időszakra a Vállalkozót szavatossági kötelezettség terheli.

A Vállalkozó a Jótállási Időszakon túlmenően a Jótállási Időszak lejártát követően a Szerződéses Megállapodásban meghatározott időszakra szavatosságot vállal.

A Jótállás és szavatosság keretében a hiánypótlási munkák és a hibák kijavításának befejezése

46.2 A Jótállási Időszak és a Szavatossági Időszak egész ideje alatt az Építési Munkák végleges része a Megrendelő, illetve az Üzemeltető birtokában van és annak szakszerű üzemeltetéséről és/vagy fenntartásáról is ő gondoskodik de a Vállalkozónak ki kell javítania és/vagy helyre kell állítania minden hibát, hiányosságot, tönkrement részt stb., amelyre a Megrendelő, vagy a Mérnök az 47.1 alcikkelyben foglaltak szerint utasítja a Vállalkozót. Ha valamilyen hiba jelentkezik vagy kár előfordul a Megrendelő vagy a Mérnök azonnal értesíteni köteles erről a Vállalkozót, előírva a javítás határidejét.

A hibák kijavításának költségei

46.3 Minden, a 46.2 alcikkelyben hivatkozott munkát a Vállalkozó saját költségére köteles elvégezni, amennyiben annak szükségessége, a Mérnök véleménye szerint, az alábbiak miatt állt be:

Hiteles másolat
2012 AUG 23.

a) a Szerződésnek nem megfelelő anyagok, vagy munkamódszer alkalmazása, más szerződésszegés vagy
b) bármely Vállalkozó feladatát képező tervezési hiba miatt, vagy
c) a Vállalkozó részéről történő hanyagság vagy mulasztás miatt.

A Vállalkozó köteles a Megrendelő által jelzett minden hibát az előírt határidőre kijavítani, de jogosult a javítás ellenértékére, amennyiben bizonyítja, hogy a hiba nem a Vállalkozó hibás teljesítésének következménye.

Vállalkozó mulasztása az utasítások végrehajtásában

46.4 Abban az esetben, ha a Vállalkozó elmulasztja a hibák kijavítását az előírt határidőn belül, a Megrendelő jogosult saját maga elvégezni, vagy más ésszerű ajánlatot tevő vállalkozókkal elvégeztetni a javítást, amelyeket a Vállalkozó lett volna köteles elvégezni saját költségén a Szerződés értelmében, és jogosult a hiba kijavításával felmerült összes költségét a Vállalkozótól visszaigényelni a Jótállási biztosíték megfelelő hányadának igénybe vételével. A Megrendelő jogosult a Jótállási biztosítékkal nem fedezett igényét a Vállalkozóval szemben érvényesíteni.

Vállalkozó hibafeltárási kötelezettsége

47.1 Ha bármely hiba vagy más hiányosság merül fel az Építési Munkákban a Jótállási Időszak vagy a Szavatossági Időszak vége előtt bármikor, a Mérnök és/vagy Megrendelő jogosult utasítani a Vállalkozót - egy másolatot küldve a Megrendelőnek/Mérnöknek - hogy irányítása szerint tárja fel azok okait.

Ha ez a hiba vagy egyéb hiányosság olyan, amelyért a Vállalkozó felelős, a kutatás elvégzéséért felmerült költséget a Vállalkozó viseli és a Vállalkozó köteles helyreállítani a hibát, repedést vagy egyéb hiányosságot a saját költségén a 46. cikkely rendelkezéseivel összhangban.

MÓDOSÍTÁSOK, KIEGÉSZÍTÉSEK ÉS ELHAGYÁSOK

Változtatások

48. A Mérnök a Megrendelő előzetes írásbeli jóváhagyásával valamint a Kbt. előírásainak figyelembe vétele mellett az Építési Munkák vagy annak bármely része alakját, minőségét vagy mennyiségét megváltoztathatja, ha véleménye szerint szükséges, és ebből a célból, vagy ha véleménye szerint bármilyen más okból kívánatos, hatásköre van a Vállalkozót a következők bármelyikére utasítani a Megrendelő előzetes írásbeli jóváhagyásával és a Vállalkozó köteles az utasításnak megfelelően eljárni az alábbiak szerint:
a) növelni vagy csökkenteni a Szerződés szerinti bármely munka mennyiségét,
b) bármely munkát elhagyni (de nem akkor, ha az elhagyott munkát a Megrendelő vagy más vállalkozó végzi,
c) megváltoztatni bármely munka jellegét, minőségét vagy fajtáját,
d) megváltoztatni az Építési Munkák bármely részének helyzetét és méreteit,
e) az Építési Munkák befejezéséhez szükséges bármilyen fajtájú pótmunka elvégzését,
f) megváltoztatni az Építési Munkák bármely részének bármilyen technológiai vagy időbeli sorrend szerinti kivitelezését.

Az ilyen változtatás semmilyen módon nem érvényteleníti vagy hatálytalanítja a Szerződést, de az ilyen változtatások következményét, ha van ilyen, figyelembe kell venni az 49. cikkely szerint.

Amennyiben az Építési Munkák módosítására vonatkozó rendelkezés kibocsátása azért vált szükségessé, mert a Vállalkozó szerződésszegést vagy mulasztást követett el, akkor az ilyen mulasztás miatt felmerült, bármely többletköltség a Vállalkozót terheli.

Hiteles másolat

2012 AUG 23.

Változások értékelése

49. A 48. cikkelyben hivatkozott összes módosítás - kivéve a többletmunka végzését, mivel az része a Szerződéses Árnak - alapján, illetve amennyiben a Szerződés jelen alcikkelyt rendeli alkalmazni a Vállalkozó részére a Szerződéses Árat meghaladó ellenértéket, összeget a Beárazott Mennyiség-kimutatásban rögzített árakon és egységárakon kell megállapítani. Ha a Beárazott Mennyiség-kimutatás nem tartalmaz olyan árat vagy egységárat, melyek alkalmazhatók a pótmunkára, a módosított munkára, illetve egyéb ezen alcikkely alapján elszámolandó, a jelen Feltételekben meghatározott igényre, akkor a Mérnök által kezdeményezett egyeztetésen a Megrendelő és Vállalkozó a Mérnök közreműködésével közösen állapítja meg a módosított munka, illetve igény ellenértékének összegét.

A Vállalkozó jelen Szerződés aláírására alapítottan kötelezettséget vállal mindazon - a Mérnök által elrendelt - pótmunkák elvégzésére, amely az Építési Munkák végleges részére vonatkozó üzembehelyezéshez szükségesek. Amennyiben a Vállalkozó a fenti kötelezettségének nem tesz eleget, úgy a Megrendelő jogosult a Teljesítési Biztosíték arányos részének igénybevételére.

KÖVETELÉSEK ÉRVÉNYESÍTÉSE

Igények bejelentése

50.1 Amennyiben a Vállalkozó a Szerződéses Árat meghaladóan a jelen Feltételek valamely cikkelyében rögzítettek alapján igényt kíván érvényesíteni, akkor értesítenie kell a Mérnököt ezen igényéről, valamint egy másolattal a Megrendelőt, az ilyen igényt kiváltó eseményt követő 7 napon belül.

Időrendbeli feljegyzések

50.2 Az 50.1 alcikkelyben hivatkozott esemény bekövetkezéséről a Vállalkozó köteles megőrizni az olyan időrendi feljegyzéseket, amelyek ésszerűen szükségesek lehetnek ahhoz, hogy alátámasszák a későbbiekben bejelentendő igényt.

A Megrendelő felelősségének elfogadása nélkül, a Mérnök köteles, az 50.1 alcikkely szerinti értesítés kézhezvételekor felülvizsgálni az ilyen időrendi feljegyzéseket és utasíthatja a Vállalkozót minden olyan további időrendi feljegyzés megőrzésére, amely alapul szolgálhat azon igényekhez, amelyre az értesítést küldtek. A Vállalkozó köteles lehetővé tenni a Mérnök számára, hogy az felülvizsgálja az összes feljegyzést, amit ezen alcikkely szerint megőrzött, és másolatokat kell a Mérnök rendelkezésére bocsátania, annak felhívására.

Követelések jogossága

50.3 Az 50.1 alcikkely szerint adott értesítéstől számított 7 napon belül vagy más ésszerű időn belül, ahogy azt a Mérnök megállapítja, a Vállalkozó köteles részletes elszámolást küldeni a Mérnöknek az igényelt összegről és indítékokról, amelyek az igény alapjai. Ha az esemény, amely miatt az igény felmerült folytatólagos hatású, az ilyen elszámolást közbenső elszámolásnak kell tekinteni, és a Vállalkozó köteles - olyan időközökben, ahogy a Mérnök ésszerűen előírja - további közbenső elszámolásokat küldeni, göngyölve az igény összegét és további okokat, amelyek az igény alapjául szolgálnak. Azon esetekben, amikor a Vállalkozó közbenső elszámolásokat küldött a Mérnöknek, a Vállalkozó köteles végelszámolást küldeni a hatást kiváltó esemény megszűnése után 7 napon belül. A Vállalkozó köteles minden, a Mérnöknek a jelen alcikkely szerint küldött iratból másolatot adni a Megrendelőnek.

Az együttműködés elmulasztása

50.4 Ha a Vállalkozó elmulasztja teljesíteni ezen cikkely bármely rendelkezését bármely igény vonatkozásában - amit neki kell összeállítania - a kifizetésre vonatkozó joga nem haladhatja meg azt az összeget, amelyet a Megrendelő döntése alapján a Mérnök állapít meg.

Hitelesítés másolat

2012 AUG 23

Követelések elismerése és kifizetése

50.5 Azt követően, hogy a Vállalkozó átadta a Mérnök részére azokat a megfelelő feljegyzéseket, amelyek lehetővé teszik a Vállalkozói igény jogalapjának és összegszerűségének megfelelő elbírálását, a Mérnök köteles a Vállalkozó és a Megrendelő részvételével egyeztetést tartani az igény elismerése tárgyában. Amennyiben a Megrendelő a Mérnök szakmai közreműködése mellett az igényt vagy annak egy részét jogszerűnek tartja a Vállalkozó jogosult belefoglalni annak - 49. cikkely szerint megállapított - bármely közbenső 53. cikkely szerint a Mérnök által igazolt kifizetésbe.

MÉRÉS

Mennyiségek

51.1 A Megrendelő által átadásra került, illetve bármely, a Mérnök által jóváhagyott tervek alapján számított mennyiségek esetleges eltérései közötti különbség nem számolható el, ezek költségét az egységárakban megtérülőnek kell tekinteni.

Építési Napló, Felmérési Napló

51.2 A Vállalkozónak a kivitelezés helyszíni irodájában Építési Naplót és Felmérési Naplót kell tartania. Az Építési Naplót és a Felmérési Naplót a Mérnök utasítása szerint kell vezetni.

A Felmérési Naplót olyan részletességgel kell vezetni, hogy annak alapján a készültségi fok rögzítése és igazolása meghatározható legyen.

Minden, a kivitelezési munkákra vonatkozó lényeges adatot be kell vezetni az Építési Naplóba, a 191/2009. (IX.15.) Kormányrendeletnek megfelelően.
Az Építési Napló és a Felmérési Napló minden oldalát egy eredeti és legalább két másolati példányban kell elkészíteni, amiből az eredeti és az első másolati példány a Mérnöknek jár.

Az elvégzett munkák előrehaladásának értékét felmérés útján határozzák meg. A mennyiségek meghatározásához szükséges méreteket, feljegyzéseket, számításokat és rajzokat a munkák felmérése során a Felmérési Naplóban kell rögzíteni. A Felmérési Naplót a Vállalkozónak lehetőség szerint állandóan magánál kell tartania és vezetnie a kivitelezés különböző fázisainak megfelelően, mielőtt valamely fázist a következő fázis eltakarná.

A Mérnökkel együtt végzett, vagy ha megismételt felmérésre van szükség a Mérnök által végzett felméréshez a Vállalkozónak biztosítania kell meghatalmazott és szakképzett képviselőjének részvételét, akinek a Mérnök segítségére kell lennie és el kell látnia a kívánt információkkal.
Ha a Vállalkozó nem volna jelen, vagy elfelejti, vagy elmulasztja elküldeni a képviselőjét, akkor a Mérnök által végzett felmérés eredménye az, amit ilyenként jóváhagy.
A Vállalkozó által készített Felmérési Naplót a Mérnök a kézhezvételtől számított 14 napon belül ellenőrzi és aláírja. A Vállalkozó az általa kért helyen és időben részt vesz a Mérnök által a Felmérési Naplóban esetleg eszközölt javítások megvizsgálásán és jóváhagyásán. Amennyiben a Vállalkozó a javítások felülvizsgálata után nem fogadná el azokat és nem írja alá azokat mint általa elfogadottakat, azok mindaddig érvényben maradnak amíg a bíróság döntést nem hoz azok vonatkozásában. (57. cikkely)

A mérés módszere

51.3 A Munkák mérése nettó méretekkel történik.

Hiteles másolat
2012 AUG 23.

ELŐLEG, IGAZOLÁSOK ÉS KIFIZETÉS

Előleg

52.1. A Megrendelő Előleget fizet a Vállalkozónak az elfogadott Szerződéses Ár Szerződéses Megállapodásban meghatározott 5%-val egyenértékű összeg erejéig.

Az Előleget a tényleges teljesítést tartalmazó első rész-számlától kezdődően köteles a Vállalkozó visszafizetni. Az egyes rész-számlák bruttó összegének – amennyiben a Szerződéses Megállapodás kifejezetten másként nem rendelkezik - 10 %-át kell levonni mindaddig, amíg az Előleg teljes összege visszafizetésre nem kerül.

A Szerződéses Ár 49. cikkely szerinti módosítása esetén a Megrendelő további előleget nem köteles adni.

Közbenső elszámolások

53.1 A Vállalkozó a Mérnöknek igazolásra az Építési Munkák 25%-os, 50%-os és 75%-os készültségi fokának elérése – melyet a Mérnök ellenőrzött és igazolt a Vállalkozó által benyújtott alátámasztó dokumentumok alapján - esetén nyújthat be közbenső elszámolást 4 példányban, valamint a Megrendelő által elfogadott jelen Feltételekben rögzített esetleges egyéb követeléseiről.
A közbenső elszámolásokban az elért, beépített készültségi foknak megfelelő hányadot lehet a Szerződéses Árból elszámolni. A munkák készültségi foka meghatározásának alapja a Vállalkozó által elvégzett felmérés, amelyet a Mérnök a felmérési napló alapján a kivitelezési ütemtervben meghatározott munkafázisok elvégzésének és az ezekhez rendelt mennyiség-kimutatások és tételek ellenőrzésével mér fel az 51. cikkely rendelkezései szerint.
Az ilyen elszámoláshoz csatolni kell minden olyan iratot, igazolást, nyilatkozatot, amely az elszámolás hitelességét és esedékességét alátámasztja és amit a Mérnök szükségesnek tart az ilyen számlák igazolásához.

Az összegző lapon kell meghatározni a felmérés alapján a Vállalkozónak járó kifizetendő összeget, figyelembe véve:

- a Vállalkozó egyéb, már az ilyen számlázást megelőzően elfogadott követeléseit, ahogy az a Szerződésben máshol elő van írva, ha ilyen esedékes,
- az "Előleg" visszatérítése miatti levonások, ha ilyen esedékes,
- a Megrendelő Vállalkozóval szembeni követeléseinek levonását, ahogy az a Szerződésben máshol elő van írva, ha esedékes,
- az 53.3 alcikkely szerint megállapított hiánypótlási munkák visszatartott összegeit,
- az előző elszámolások esetleges hibáiból vagy tévedéseiből eredő összeget,
- az ÁFA (Általános Forgalmi Adó) összegét.

Az esetlegesen elrendelt pótmunkák, valamint az esetleges szerződés módosítás következtében a Vállalkozót megillető ellenérték, valamint a Vállalkozót jelen Feltételekben foglaltak alapján megillető egyéb követelések elszámolása a Beárazott Mennyiség-kimutatásban szereplő árakon és egységárakon történik tételes elszámolás alapján, kivéve ha a Szerződés másként rendelkezik.
Alvállalkozó igénybevétele esetén a 306/2011. (XII.23.) Korm. rendelete 14. §-a is irányadó!

Közbenső kifizetések

53.2 Az 53.1 alcikkely szerint benyújtott és Mérnök által igazolt közbenső elszámolás alapján nyújthat be Vállalkozó számlát 4 példányban, melyet a Mérnök ellenőriz és 7 napon belül igazolja azt a Megrendelő felé, aki köteles annak önerő részét (33,32%) 15 napon belül a Vállalkozónak kifizetni. A fennmaradó részt (66,68%) a számla kiállításának napját követő maximum 15 napon belül benyújtott elszámolás elfogadását követően az Energia Központ Nonprofit Kft. (pályázat Közreműködő Szervezete) utalja Vállalkozó részére 30 napos fizetési határidővel, melybe nem

Hiteles
másolat
2012 AUG 23.

számít bele a hiánypótlás. A számla igazolása és kifizetése nem jelenti a számla tartalmának egyidejű műszaki átadás-átvételét.
Alvállalkozó igénybevétele esetén a 306/2011. (XII.23.) Korm. rendelete 14. §-a is irányadó!

Elszámolás befejezéskor - Végszámla

53.3 Az Építési Munkák egészére vonatkozó Befejezési Igazolás kiadását követő 5 napnál nem későbbi időpontig a Vállalkozó köteles benyújtani a Mérnöknek és egy másolatban a Megrendelőnek egy végelszámolás tervezetet, ellátva a részleteket tartalmazó dokumentumokkal olyan formában, ahogyan azt a Mérnök előírja, amelyek igazolják a kivitelezési ütemterv szerint a szerződésszerűen elvégzett összes munka végső értékét a Hiánypótlási Igazolásban rögzített időpontig, a Vállalkozó felmérése és annak Mérnök általi jóváhagyása alapján.

A végelszámolás

a) tartalmazza azon összeget, amely a Mérnök véleménye szerint véglegesen esedékes a Szerződés szerint, és

b) miután jóváírta a Megrendelőnek az összes, a Megrendelő által előzőleg kifizetett összeget és azon járandóságokat, amelyekre a Megrendelő jogosult a Szerződés alapján, továbbá tartalmazza azon különbözetet, ha van ilyen, amely a Megrendelő részéről esedékes a Vállalkozónak vagy a Vállalkozó részéről esedékes a Megrendelőnek, ahogy az eset megkívánja.

A Végszámla benyújtásának feltétele a Befejezési Igazolás kiadása és a végelszámolás elfogadása. Amennyiben a Mérnök nem ért egyet vagy nem tudja igazolni a végelszámolást, akkor külön egyeztetés szerint 7 napon belül a Megrendelővel és a Vállalkozóval közös egyeztetéseken kell tisztázni a vita tárgyát.

Vállalkozó a Mérnök által elfogadott végelszámolás alapján kiállítja a Végszámlát a Megrendelő által előírt formában 4 példányban, melyet Mérnök 5 napon belül ellenőriz és igazolja, és azt a Megrendelőnek megküldi, aki köteles annak önerő részét (33,32%) 15 napon belül a Vállalkozónak kifizetni. A fennmaradó részt (66,68%) a számla kiállításának napját követő maximum 15 napon belül benyújtott elszámolás elfogadását követően az Energia Központ Nonprofit Kft. (pályázat Közreműködő Szervezete) utalja Vállalkozó részére 30 napos fizetési határidővel, melybe nem számít bele a hiánypótlás

Vállalkozói nyilatkozat

53.4 A Végszámla benyújtásakor a Vállalkozó köteles a Megrendelőnek átadni - egy másolati példánnyal a Mérnök részére - egy írásbeli nyilatkozatot, amely megerősíti, hogy a Végszámla végösszege tartalmazza a teljes körű végelszámolást, amely a Szerződésből eredően a Vállalkozó számára esedékes.

A Megrendelő felelősségének megszűnése

53.5 A Megrendelő nem felelős a Vállalkozó felé bármely dologért vagy ügyért, amely a Szerződés megszegésével kapcsolatban az Építési Munkák kivitelezéséből merül fel.

Fizetési késedelem

53.6 Abban az esetben, ha a Megrendelő elmulasztja a Szerződés szerinti határidőn belül a Vállalkozó részére a fizetés teljesítését, a mindenkori (Magyar Nemzeti Bank) jegybanki alapkamattal megegyező értékkel számított késedelmi kamatot köteles fizetni. Ezen alcikkely kikötései nem befolyásolják a Vállalkozó 59. cikkely szerinti jogosultságát.

Kifizetés pénzneme

53.7 Minden a Mérnök által igazolt, vagy a Megrendelő által közvetlenül elismert kifizetésre vonatkozó számlát magyar forintban kell összeállítani.

Ütemes Iskolat
2012 AUG 23

Árváltozások

53.8 A Projektelem megvalósítása során bármilyen okból bekövetkező árváltozásokat a Vállalkozó nem érvényesítheti. Az árváltozások várható mértékét a kivitelezés időtartamára a Vállalkozónak kell megbecsülnie és azt be kell építeni az átalányárba. A Beárazott Mennyiség-kimutatásban megadott árak, egységárak nem módosíthatók.

A teljesítés elfogadása csak Jótállási Igazolás alapján

54.1 Csak a 55. cikkelyben hivatkozott Jótállási Igazolást lehet a Szerződés teljesítése elfogadásának tekinteni.

Jótállási Igazolás

55.1 A Szerződést nem lehet teljesítettnek tekinteni, amíg a Jótállási Igazolást a Mérnök alá nem írta, és a Megrendelő meg nem kapta, valamint egy másolatot a Vállalkozó, melyben rögzítik azon időpontot, amikorra a Vállalkozó teljesítette a jótállási kötelezettségeit a Létesítmény vonatkozásában végzett Építési Munkák kivitelezésére és megvalósítására vonatkozóan, a Mérnök megelégedésére.

A Jótállási Igazolást a Mérnök adja ki - 28 napon belül a Jótállási Időszak lejártát követően - vagy azután, a lehető legrövidebb időn belül, ahogy minden előírt munkát a 46. és 47. cikkely értelmében befejeztek a Mérnök megelégedésére.

Fennmaradó kötelezettségek

55.2 A Jótállási Igazolás kiadása ellenére a Vállalkozó felelős marad minden olyan, a Szerződés kikötései alapján (pl.: szavatosság) a reáháruló kötelezettség teljesítéséért, amely a Jótállási Igazolás kibocsátásakor nem teljesült, és az ilyen kötelezettség jellegének és mértékének meghatározása céljából a Szerződést érvényben levőnek kell tekinteni a felek között.

ORVOSLATOK

A Vállalkozó mulasztása

56.1 Ha a Vállalkozót jogilag képtelennek tekintik adósságai időben történő fizetésére, vagy csődöt, vagy végelszámolást jelent be vagy csődbe jut, felszámolják, vagy megszüntetik (kivéve a törvényes jogutódlás esetét), vagy fizetésképtelenné válik, vagy ha csődgondnok, végelszámoló vagy felszámoló van kijelölve vagyonának bármely lényeges részére, vagy ha bármely törvény vagy rendelet alapján, mely adósságainak szanálására, elrendezésére, illetve újraütemezésére vonatkozik eljárást kezdeményeznek a Vállalkozó ellen, vagy határozatot hoztak a felszámolással, végelszámolással vagy megszüntetéssel kapcsolatban, vagy ha lépéseket tesznek annak kikényszerítésére, hogy a Vállalkozó vagyonának lényeges részét óvadékba helyezzék, vagy valamilyen esemény történik a Vállalkozóra vagy vagyonára vonatkozóan, amelynek bármely alkalmazható jogszabály szerint alapvetően hasonló hatása van minden előzőleg említett eseménnyel vagy ha a Vállalkozó megszegi a 3.1 alcikkelyt, vagy végrehajtást foganatosítottak a javaira, vagy ha a Mérnök igazolja a Megrendelőnek, valamint egy másolattal a Vállalkozónak, hogy véleménye szerint, a Vállalkozó:

a) megszegi a Szerződést, vagy megtagadja annak teljesítését, vagy
b) elfogadható kifogás nélkül elmulasztja
   (i) megkezdeni az Építési Munkák kivitelezését a 39.1 alcikkellyel összhangban, vagy
   (ii) előrehaladni az Építési Munkákkal 28 napon belül azt követően, hogy a 43.1 alcikkely szerinti értesítést fogadta, vagy
c) elmulasztotta teljesíteni a 37.1 alcikkely szerint kibocsátott intézkedést - 7 napon belül azt követően hogy fogadta - vagy
d) a Mérnök előzetes írásbeli figyelmeztetése ellenére más formában következetesen és kirívóan elhanyagolja teljesíteni a Szerződés szerinti bármely kötelezettségét, vagy
e) megszegi a 4.1 alcikkelyt,

Hiteles Másolat
2012 AUG 23.

a Megrendelő jogosult - 14 nappal a Vállalkozónak küldött értesítés után - birtokba venni a Munkaterületet, a Vállalkozó alkalmazását megszüntetni anélkül, hogy felmentené a Vállalkozót bármely, a Szerződés szerinti kötelezettsége vagy felelőssége alól, vagy befolyásolná a Szerződés által a Megrendelőre vagy a Mérnökre ruházott jogokat és hatásköröket, és Kbt előírásainak betartása mellett befejezni az Építési Munkák kivitelezését, vagy más vállalkozókat alkalmazni annak befejezésére. Fenti esetek bármelyikében, a Megrendelő jogosult a Szerződéstől egyoldalú nyilatkozattal azonnali hatállyal elállni és a Vállalkozótól kártérítést követelni.

A Megrendelő vagy bármely más ilyen vállalkozó jogosult használni a befejezéshez a Vállalkozói Berendezést, az Ideiglenes Munkákat és anyagokat oly mértékben, ahogy azt a Megrendelő vagy a vállalkozó megfelelőnek tartják.

Értékelés a 56.1. cikkely szerinti intézkedés időpontjában

56.2 A Mérnök köteles - amilyen hamar csak lehetséges az ilyen Megrendelő által történt birtokbavétel és lezárás után - rögzíteni és meghatározni,

a) az ilyen birtokbavétel vagy lezárás időpontjában a Vállalkozó által végzett, addig még fel nem mért munkát és annak ellenértékét megállapítani és,

b) a fel nem használt vagy részben felhasznált anyag, értékét és bármely Vállalkozói Berendezés és az Építési Munkák ideiglenes részének fel nem használt értékét megállapítani.

Kifizetés a Vállalkozó alkalmazásának megszüntetése után

56.3 Amennyiben a Megrendelő megszünteti a Vállalkozó alkalmazását jelen cikkely alapján, nem köteles elszámolást kezdeményezni a Vállalkozóval semmilyen összegre vonatkozóan mindaddig, amíg a kivitelezés, befejezés és a hibák kijavításának költségét, a befejezés késedelme és egyéb okból bekövetkező kárt, és minden egyéb kiadást, költséget amely a Megrendelőnél jelentkezett, a Mérnök nem rögzítette és igazolta.

A Mérnök igazolását követően a Megrendelő jogosult az elszámolás vonatkozásában a Mérnök közreműködésével egyeztetést kezdeményezni a Vállalkozóval. Amennyiben az egyeztetésen a Megrendelő és a Vállalkozó között nem jön létre megállapodás, úgy a tárgyban a bíróság döntését kérhetik.

A szerződéses javak átruházása

56.4 Amennyiben jogszabály nem tiltja, a Vállalkozó köteles - amennyiben a Mérnök így rendelkezik - a 56.1 alcikkely szerinti birtokbavételt és lezárást követő 14 napon belül a Megrendelőre átruházni a kedvezményét minden olyan megállapodásnak, amely bármely áru vagy anyag, vagy szolgáltatás szállítására és/vagy bármely munka kivitelezésére vonatkozik azon szerződés keretében, amelyet a Vállalkozó az Építési Munkákra vonatkozóan megkötött.

Sürgős helyreállítási munka

56.5 Ha bármely baleset, mulasztás vagy egyéb esemény alapján szükségessé váló - amely az Építési Munkákat vagy annak bármely részét érinti, vagy azzal kapcsolatos, illetve ahhoz kapcsolódik, akár az Építési Munkák kivitelezése alatt, akár a Jótállási Időszak – folyamán - minden javítási vagy egyéb munkára, amely a Mérnök véleménye szerint sürgősen szükséges a Létesítmény és az Építési Munkák biztonsága szempontjából, és amelyet a Vállalkozó képtelen, vagy nem akar rögtön elvégezni, a Megrendelő jogosult alkalmazni és megfizetni más vállalkozókat az ilyen munka elvégzésére. Ha a munkát vagy javítást, amelyet a Megrendelő így készíttet el, és a Mérnök véleménye szerint a Vállalkozónak lett volna kötelessége elkészíteni saját költségén a Szerződés értelmében, akkor Megrendelő az ebből következő vagy ehhez kapcsolódó összes költséget visszaigényelheti a Vállalkozótól, melyet levonással érvényesíthet a Vállalkozó esedékes vagy esedékessé váló számlájából, vagy a Jótállási Időszakban megfelelő arányban igénybe veheti a Jótállási Biztosítékot, melyről köteles értesíteni a Vállalkozót. Az ilyen sürgősség felmerülését követően az elfogadható legrövidebb időn belül értesíteni kell a Vállalkozót.

diteles
másolat
2012 AUG 23.

VITÁK ELRENDEZÉSE

A Mérnök döntése

57.1 Ha a Megrendelő és a Vállalkozó között bármilyen módon bármilyen fajta vita merül fel a Szerződéssel vagy az Építési Munkák kivitelezésével kapcsolatban, vagy ezekből eredően, akár az Építési Munkák kivitelezése alatt vagy annak befejezése után, akár a Szerződés bármilyen okból és jogcímen történő megszűnése előtt vagy után, beleértve minden, a Mérnök által közölt vélemény, utasítás, értelmezés, igazolás vagy értékelés vitáját, a vita tárgyát írásban jelezni kell a Megrendelőnek és a Mérnöknek. Az ilyen jelzésben rögzíteni kell, hogy jelen cikkely értelmében jár el. Az ilyen jelzés kézhezvételét követő 30 napon belül a Mérnök köteles döntést hozni, - kivéve ha jelen Feltételek a döntés meghozatalát a Megrendelő hatáskörébe helyezik - és erről értesíteni a Megrendelőt és a Vállalkozót. Az ilyen döntésnek rögzítenie kell, hogy a jelen cikkely szerint készült.

Amennyiben a Szerződés még nem szűnt meg, a Vállalkozó köteles minden esetben folyamatosan előrehaladni a munkálatokkal minden igyekezettel és a Vállalkozó köteles teljesíteni a Mérnök döntését, amíg azt nem módosítja az alábbiak szerint egy peren kívüli egyezség vagy bírósági döntés.

Ha a Megrendelő vagy a Vállalkozó elégedetlen a Mérnök bármely döntésével, vagy ha a Mérnök elmulasztja döntéséről az értesítést megküldeni a jelzés kézhezvételének napját követő 30 napon belül, akkor akár a Megrendelő, akár a Vállalkozó jogosult, vagy a döntés kézhezvételét követő 30 napon belül, vagy a 30 napos időszak lejártát követő 30 napon belül - ahogy az eset megkívánja - értesíteni a másik felet, egy másolattal informálva a Mérnököt is, azon szándékáról, hogy pert indít. Az ilyen értesítés megalapozza a fél jogát a peres eljárás megkezdésére, és az ilyen vitát csak ezen értesítés megküldése után lehet bíróság elé vinni. Ha a Mérnök a döntésről értesítést küldött a Megrendelő és a Vállalkozó vitás ügyében, és nem érkezett észrevétel a perindítás szándékáról az ilyen vitára vonatkozóan sem a Megrendelő, sem a Vállalkozó részéről 70 napon belül azt követően, hogy a felek kézhez vették a Mérnök döntéséről szóló értesítést, akkor az említett döntés véglegessé válik és kötelező lesz mind a Megrendelőre, mind a Vállalkozóra.

A jogvita békés rendezése

57.2 Ha a vitára vonatkozóan perindítás szándékáról érkezik értesítés a 57.1 alcikkellyel összhangban, a felek kísérletet tesznek előbb a békés megegyezésre mielőtt pereskedésbe kezdenének, azzal a kikötéssel, hogy hacsak a felek másként meg nem állapodtak, a peres eljárás megkezdhető 56 nappal azt követően, hogy a vitára vonatkozó perindítási szándékról az értesítést átadták, akár megkísérelték a békés megegyezést, akár nem.

Bírósági eljárás

57.3 Azon viták vonatkozásában, amelyben:

a) a Mérnök döntése (ha van ilyen) nem végleges és kötelező a 57.1 alcikkely szerint, és

b) a békés megegyezés nem sikerült a 57.2 alcikkelyben rögzített időszakon belül, a magyar jogszabályok szerint eljáró, a Szerződéses Megállapodás 8.11 pontjában megjelölt bíróság határozata fog dönteni.

Egyik fél sincs korlátozva a bíróság előtt folytatott eljárásban azon bizonyítékokra és érvekre vonatkozóan, amiket a Mérnök elé tártak a 57.1 alcikkely szerint említett döntés megszerzése érdekében. Semmiféle ilyen döntés nem diszkvalifikálja a Mérnököt arra vonatkozóan, hogy tanúként megidézzék és bizonyítékot szolgáltasson a bíróság előtt bármely ügyben, amely a vitával valamilyen módon kapcsolatos.

A Mérnöki döntés teljesítésének elmulasztása

57.4 Ahol sem a Megrendelő, sem a Vállalkozó nem jelentette be peres eljárás megkezdésére vonatkozó igényét a vitával kapcsolatban a 57.1 alcikkelyben rögzített időtartamon belül, és a vonatkozó döntés véglegessé és kötelezővé válik, bármelyik fél, amennyiben a másik fél

Budapest Fővárosi Önkormányzat ÚJPEST Polgármesteri Hivatal
Hiteles másolat
2012 AUG 23

elmulasztja az ilyen döntés teljesítését, a mulasztást bíróság elé utalhatja a 57.3 alcikkellyel összhangban. A 57.1 és 57.2 alcikkelyek előírásait nem lehet alkalmazni ilyen esetben.

ÉRTESÍTÉSEK

Értesítés a Vállalkozó részére

58.1 A Megrendelő, vagy a Mérnök által a Szerződés feltételeinek megfelelően a Vállalkozó részére adott összes igazolást, értesítést vagy utasítást, postával vagy telefax-szal kell elküldeni a Vállalkozó központjába vagy arra a címre, amit a Vállalkozó ilyen céllal megjelöl.
Bármely elektronikus úton megküldött dokumentumot az előzőekben megadottak valamelyikén keresztül is meg kell küldeni.

Értesítés a Megrendelő és a Mérnök részére

58.2 Bármely, a Szerződés feltételei szerint a Megrendelőnek vagy a Mérnöknek küldött a értesítést postával, távirattal, vagy telefax-szal kell eljuttatni az általuk megjelölt címekre. Bármely elektronikus úton megküldött dokumentumot az előzőekben megadottak valamelyikén keresztül is meg kell küldeni.

A mindennapos munkával szorosan összefüggő, a Vállalkozó és a Mérnök helyi képviselői közötti közvetlen kapcsolatot szolgáló értesítéseket az Építési Naplóba kell bevezetni, sürgős esetben az Építési Napló-bejegyzéssel azonos szövegű írásbeli értesítést kell küldeni postán vagy telefaxon.

Címváltozás

58.3 Bármely fél megváltoztathatja a megnevezett címet egy másikra, a másik félnek küldött előzetes értesítés mellett, valamint a Mérnöknek küldött másolattal, és a Mérnök is így tehet a mindkét félnek küldött előzetes értesítés mellett.

A MEGRENDELŐ MULASZTÁSA

A Megrendelő mulasztása

59.1 Abban az esetben, ha a Megrendelő elmulasztja a Vállalkozónak a Mérnök valamely igazolására a Szerződés szerint járó összeg kifizetését a Szerződés szerinti esedékessé válását követő 60 napon belül és a Megrendelő szabályszerűen értesíti a Vállalkozót arról, hogy előre nem látható okok miatt lehetetlenné vált számára, hogy szerződéses kötelezettségeinek teljesítését folytassa, a Vállalkozó jogosult felmondani a Szerződést a Megrendelőnek küldött értesítéssel, valamint egy másolattal a Mérnöknek. Az értesítés Megrendelő által történt átvételt követő 14. napon válik érvényessé.

A Vállalkozói Berendezések eltávolítása

59.2 Az 59.1 alcikkelyben hivatkozott 14 napos értesítés lejártakor, a Vállalkozó köteles eltávolítani a Munkaterületről az összes általa odaszállított Vállalkozói Berendezést.

A Vállalkozó joga a munka felfüggesztésére

59.3 A Vállalkozói jogok fenntartásával az 53.9 alcikkely szerinti kamatra és a 59.1 alcikkely szerinti felmondásra vonatkozóan a Vállalkozónak jogában áll - ha a Megrendelő 40 napot meghaladó fizetési késedelembe esett, feltéve, hogy a Megrendelő nem jogosult levonásra a Szerződés alapján, miután 28 napos előzetes értesítést adott a Megrendelőnek, valamint egy másolatot a Mérnöknek - felfüggeszteni a munkát, vagy csökkenteni annak mértékét. Amennyiben a Vállalkozó felfüggeszti a munkát vagy csökkenti annak mértékét jelen cikkely előírásaival összhangban és ezért késedelmet szenved vagy költsége merül fel, a Mérnök köteles a Vállalkozó és Megrendelő részvételével a tárgyban közös egyeztetést tartani. Az egyeztetést követően, amennyiben a Vállalkozó és a Megrendelő között nem jött létre megállapodás a Mérnök köteles írásban javaslatot tenni a Megrendelő részére az egyeztetést követő 8 napon belül:

2012 AUG 23
Hiteles másolat

a) a határidő hosszabbítás mértékére vonatkozóan, amennyiben ez a Vállalkozót 42. cikkely alapján, a Mérnök szakmai megítélése szerint megilleti és
b) azon költségek összegére vonatkozóan, amely a Vállalkozónál keletkezett az ilyen körülmények felmerülése folytán és amelynek megtérítésére a Vállalkozó a Mérnök szakmai megítélése szerint jogosult.

A Megrendelő a Mérnök javaslata kézhezvételét követő 15 napon belül köteles meghozni döntését és erről a Mérnököt és a Vállalkozót írásban értesíteni.

A munka újrakezdése

59.4 Amennyiben a Vállalkozó felfüggeszti a munkát vagy csökkenti annak mértékét - a 59.3 alcikkely szerint adott értesítés után - és a Megrendelő azt követően kifizeti az esedékes összeget beleértve a 63.9 alcikkely szerinti kamatot a Vállalkozó a 59.1 alcikkely szerinti jogosultsága, ha nem küldött értesítést felmondásra vonatkozóan, illetve az nem vált érvényessé, a Vállalkozó köteles haladéktalanul folytatni a munkát olyan rövid időn belül, ahogy ez lehetséges.

SZERZŐDÉSES OKMÁNYOK ÉS INFORMÁCIÓK FELHASZNÁLÁSA

60.1 A Vállalkozó a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem hozhatja nyilvánosságra a Szerződést vagy annak bármely feltételét vagy bármely specifikációt, tervet, rajzot, mintát modellt vagy információt, amelyet a Szerződéssel kapcsolatban a Megrendelő vagy a Megrendelő nevében más szolgáltat.

Budapest 2012. június 25.

Megrendelő

Vállalkozó
ÉPVILLSZER KFT.
5000 Szolnok, Mészáros L. u. 10. I. em.
Adószám: 10544349-2-16
Bsz.: 10104569-48347700-01000006
• 4 •

Ellenjegyzi a Közreműködő Szervezet nevében:
Nemzeti Környezetvédelmi és
Energia Központ Nonprofit Kft.
1134 Budapest, Váci út 45.
12.
Energia Központ Nonprofit Kft.

Pénzügyi ellenjegyzés
2012 JÚN. 25

Budapest Főváros ÚJPEST Polgármesteri Hivatal Jegyző

Hiteles másolat
2012 AUG 23.